中華民國僑委會登記僑台報字第壹叁零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張 每份港幣壹毫 （外埠另加一個大頭）

台峽昨激烈空戰 共機傷毀十五架

國機卅二架與共機百架作戰 共機使用包圍戰術我機英勇殺出重圍

傳我空軍以空中射擊空中飛彈作戰

今日出紙三大張仍售一毫

「台北廿五日中央社電」中國空軍軍刀機羣，廿四日在空戰中，共擊落共匪米格十七型機十架，另可能擊落兩架，這個戰果數字，是空軍總部經過多時的研判鑑定後，于廿五日凌晨一時發表正式公報，作最後的證實。下面是空軍總部發佈的公報：我空軍軍刀機于今（廿四）日上午在台灣海峽執行巡邏任務時，于十時四十四分前後，及午後三時四十分，在海峽上空三度遭遇共匪米格十七型機大批羣戰攻擊，隨即發生空戰，在三度空戰中，我機共擊落匪米格十七型機十架，另可能擊落兩架，可能擊傷三架，我機無損失，于任務達成後，均安返基地。參加此一巡邏任務的我空軍軍刀機共卅二架，實際參加作戰的僅十多架，而圍戰攻擊我機的共匪米格十七型機，則有百餘架之多。

「台北廿四日中央社電」空軍總部宣佈：中國空軍的軍刀機羣，今晨在海峽上空遭遇空戰中，經初步鑑定的戰果，擊落匪米格十七型機十一架，另有匪米格機六架可能被擊落。這是海峽上空發生的一次最大的空戰。空軍總部說：這次空戰遭遇的匪米格機在一百架以上，其中有一部份是在高空掩護戰鬥。中國空軍在海峽巡邏的軍刀機有卅二架，其中實際參加戰鬥的飛機是十二架。空戰的時間自上午十時四十四分至十時五十五分。這次空戰的地區在海峽上空，執行巡邏任務時，遭遇匪米格機多批的圍殺攻擊，在十分鐘的空戰後，我機均安全歸航基地。當空軍總部衣復恩少將于廿四日下午四時五十分在國防部新聞局對中外記者宣佈上述勝利消息時，他說：我們參戰的飛機，已在各基地安全降落了四小時。

「台北廿四日合衆國際社電」中國空軍卅二架軍刀式噴射機，本日在台灣海峽上空與一百架敵機所發生之空戰中，曾衝出共軍之重圍，及將共軍「米格「七」式十一架擊落。中國空軍總部說，軍刀式噴射機在金門戰爭最大一次之空戰中，并未有何損失。未經證實之消息，謂中國空軍飛行人員首次使用美國於空中射擊空中之飛彈，係獲取一大「輝煌勝利」。衣復恩少將告知各報記者稱：共軍米格機本日曾使用新的戰術，企圖將中國空軍飛機誘向中國大陸方面飛去，以便包圍殲滅，但未得逞。衣復恩少將謂：在不同高度飛行之若干隊共機，曾引誘中國軍機向中國大陸方面飛去，彼等欲設法迫使一隊中國空軍飛機陷於圍中，然後即分三方面圍擊國軍飛機，但留出一條僅可向大陸方面飛去之逃走通路。中國空軍軍刀式飛機，終於衝出共軍之重圍。此次空戰可與韓戰若干次劇烈空戰相比。該發言人謂：雙方飛機，曾在由南至沙埕北兩路相距約一百五十哩地區之上空交戰。

「台北廿四日路透社電」中華民國空軍總部本夜謂：本日在台灣海峽地區擊落十二架共軍「米格一七」式飛機。美國軍事及外交方面人士對於此說未有證實或加以否認。（另有關於空戰消息刊第二版）

金門國軍昨向共方還擊 一舉毀共砲十二門

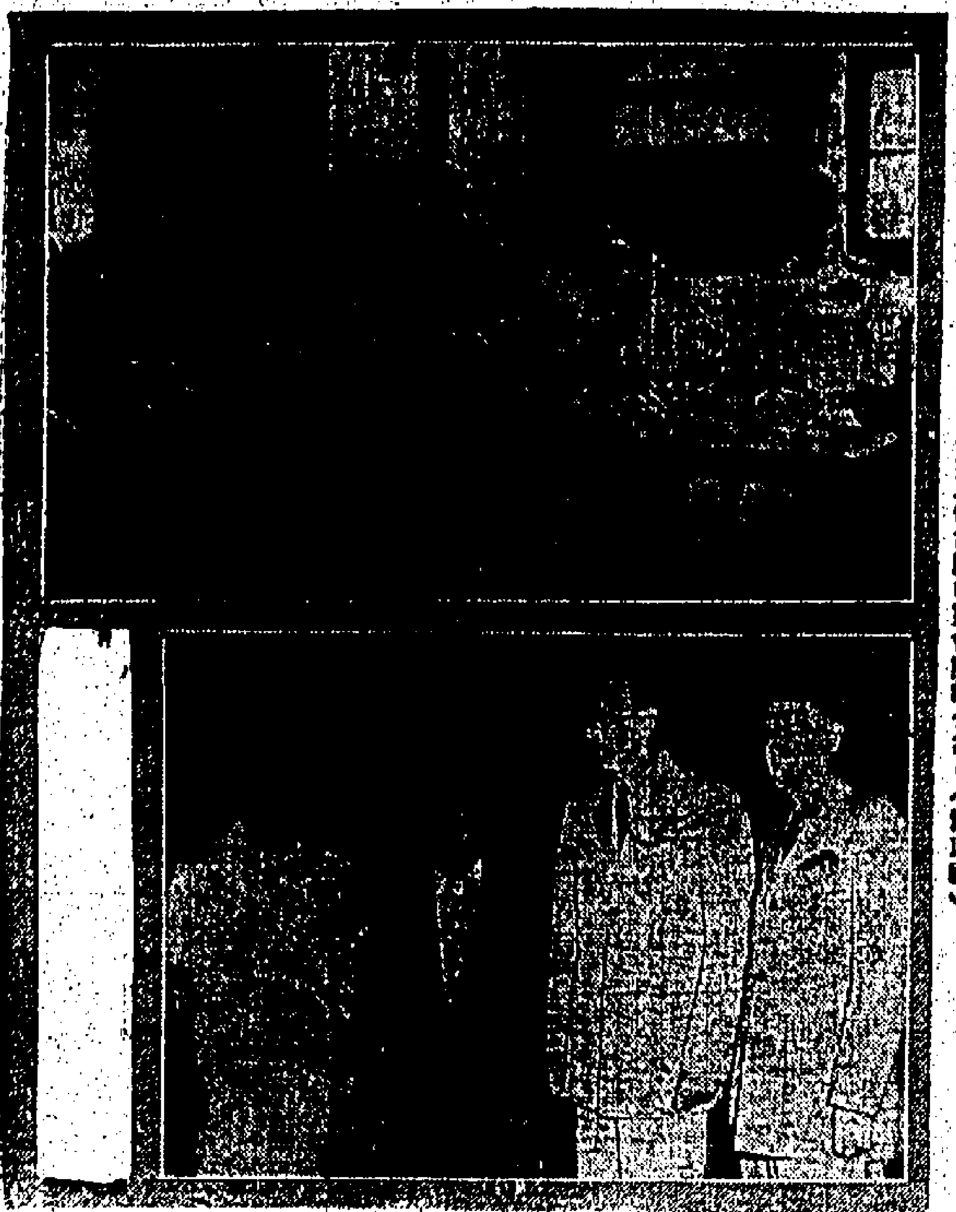
廈門上空濃煙密佈

「金門廿四日下午七時中央社電」我金門英勇砲兵，今日在砲戰中，又擊毀廈門敵軍砲十二門，摧毀敵庫各一所，摧毀砲兵掩體二座，雷達站一座，擊致嚴重損毀。據軍方下午七時發表說：今日上午至下午四時止，我砲兵擊毀廈門觀秋亭附近五百公尺處敵砲八門，田厝附近二百公尺處敵砲四門，油庫一所，彈藥庫一所，東坪山敵砲掩體二座，觀測岩雷達站一座。油庫據自上午九時燃燒迄下午二時始熄。大金門各處均可看到廈門濃烟滾滾，經常蠢動的廈門匪廣播站，於第二個月之際，一架我砲擊毀後，共匪已斷，今天下午已不見蠢動了。

「金門廿四日下午十時中央社電」軍方消息：廿三日下午六時至今晚六時，廈門等地匪砲向我金門列島射擊六千三百廿四發，其中大担千七百七十八發，我砲兵曾還擊反擊。

「金門廿四日中央社電」……來了三十位中外記者，採訪此一地區匪砲任意濫轟後的情況。今天到過高的記者團，是國防部派隊陪同新聞記者前往金門砲擊地區採訪的命令後的第一批，也是戰事發生後人數最多的一次。

「台北二十四日中央社電」剛從金門前線歸來的金門防衛部司令蔡玉麟，讚揚中美海軍合作協調，他說：「由於雙方密切的合作，使補給品源源補運上金門島。」蔡玉麟說：「金門是如磐石，是一座不沉的島。」



圖片說明

美上將訪台 總統於九月廿三日在總統府接見太平洋區美軍總司令費爾特上將（右第二人），費爾特上將是由美軍駐台協防軍援司令史慕德中將（右第一人）陪同晉謁總統。（中央社）圖下（由左至右）太平洋區美軍總司令費爾特上將、國防部長俞大維、美太平洋空軍司令庫特上將及何世禮中將會談前合攝。（中央社）

蘇在海參崴集結潛艇 共達百艘

「華盛頓廿四日路透社電」英海軍部大臣沙爾克勛爵今日於此間稱：蘇俄在其太平洋海軍基地之海參崴，置有潛艇一百艘，用於攻擊抑係用於防禦，目前不得而知。

我國原子專家楊毓東返台 裝置原子爐

「台北廿四日中央社電」中國旅美原子能工程專家楊毓東，今日由美經港飛抵台北，他將在國立清華大學原子研究所擔任該校原子爐裝置工作。

費爾特上將與庫特上將昨分別離台

謂金門局勢並不失望

庫特曾飛往台南視察飛彈基地

「台北廿四日中央社電」太平洋美軍總司令費爾特上將和他的空軍總司令庫特上將，于今日上午結束他們的訪臺日程，分別乘專機離臺。費爾特上將的專機是飛往琉球，庫特上將的專機則逕飛返檀香山總部。費爾特上將在機場答覆記者詢問時曾說：他在台北與中國軍方的會談，對彼此雙方的立場政策都獲得了解，他特別強調，中美合作，一貫無間，他並且說蔣總統是一位精神飽旺的非常人物。當記者們問到金門的情勢時，他說：他對那裏的局勢，並不失望，護航和補給的情勢，已「一天比一天好」。國軍據守金門的補給工作，「美國是在盡最大的努力予以協助」。對其他政治性的問題，費爾特上將則不置評。費爾特上將臨行時曾說：「我在中國遇到很多朋友，衷心非常愉快，希望不久能再來訪問。」

「台北二十四日美聯社電」本部：太平洋美空軍總司令庫特上將，昨日曾乘專機飛往南部「西港」及「火球」兩空軍基地，觀察美軍單位及飛彈部隊。庫特由中華民國空軍總司令陳嘉尚陪同，首先飛抵「西港」基地，美第十三航空隊司令摩爾少將隨行，一小時後，又飛往「火球」基地視察，午前則由該基地飛返台北。庫特所視察之美軍軍事單位，包括有F一〇〇噴射戰鬥機隊，F八六D全天候戰鬥機隊、「鬥牛勇士」飛彈中隊以及工兵工程隊等。

「漢城廿四日美聯社電」太平洋美空軍總司令庫特將軍，本日由台灣抵達韓國作兩天訪問。

畢克萊中將定下週訪菲

「馬尼剌廿四日中央社專電」美第七艦隊司令畢克萊中將，將於下週初抵此，他可能與此間的美國當局舉行與台灣海峽情勢有關的會議。

周鯨文主編
時代批評
第七卷第三期
中華民國四十七年九月廿五日出版
要目
社論 由美國和中共談判說起
我爲歷史作証（下） 周鯨文
憤怒的年青一代的呼聲 王文
——給周鯨文先生的一封公開信—— 凌鹿
瑞琿條約百年祭 岳騫
美蘇伊朗爭奪北 張□
社址：香港灣仔軒尼詩道大利商業大廈202B號
總經售處：友聯書報發行公司

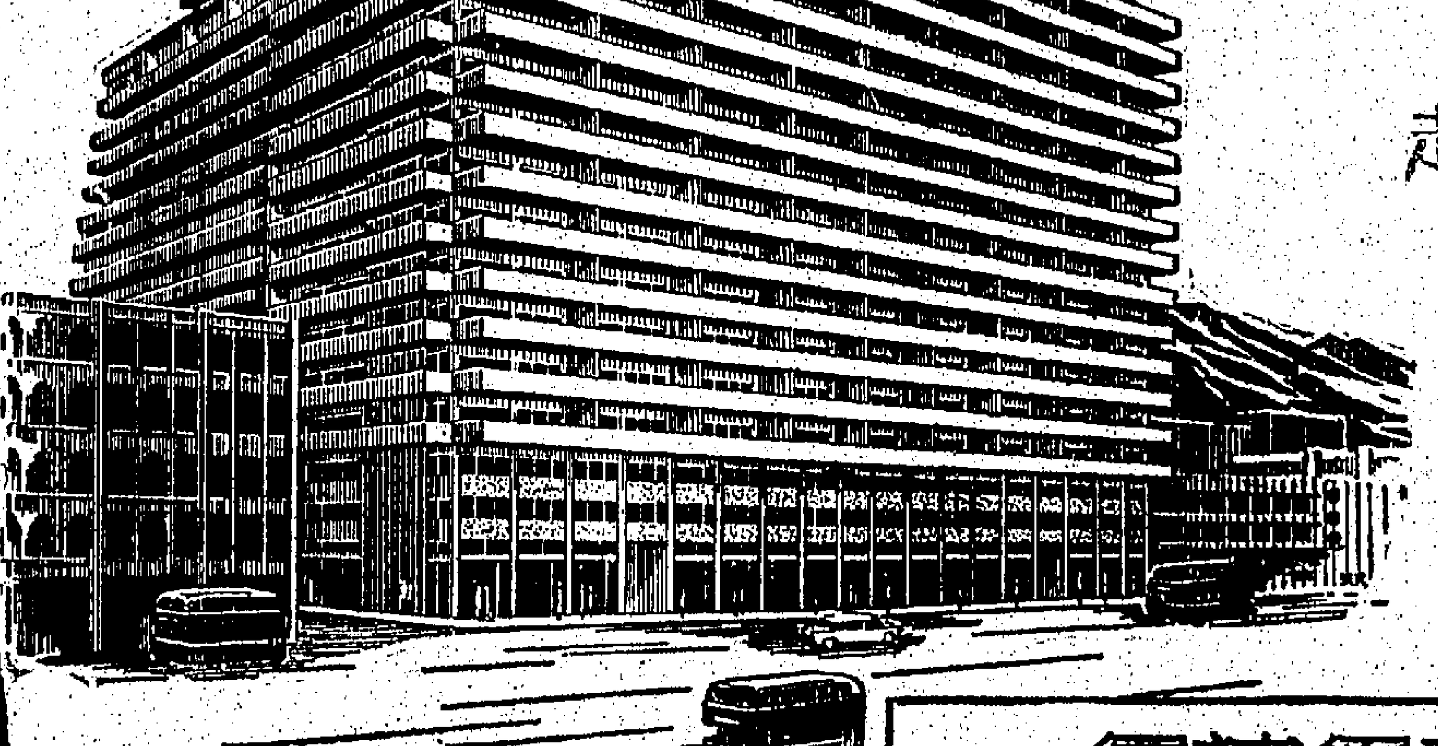
增設九龍旺角門市部
地址：九龍彌敦道626號（琼華酒樓地下）電話52242
經已開始營業
大賣平貨（不回價）
伊人 免樣恤
香港門市部地址：中區德輔道中32號 東區軒尼詩道529號 電話：34449 32793

大賣獻 名榮樓宇 第二座
瑞海樓 唐
$9350元（新訂價）
可收租$300元
屋層單邊
打樁期內八五折 優待勿失良機
海寧唐樓作証見現

高陞老餅家
中秋月餅 品必精研
分銷處 祥發餅莊

中美私家偵探事務處

平安大樓
舖位適中 頭著旺盛 高雅住宅 面向東南
彌敦道平安戲院舊址
八五折特價優待一個月收回原價
地下二樓商場舖位
由壹萬弍仟餘元起
三樓全部酒家舖位
租售廉宜
四樓以上高尚住宅
由九仟餘元起



兩大特點
一佰二十餘年長久地期不須補價
保證一九五九年內全部建築完成
平安置業有限公司
香港華人行四樓三〇一至三〇二室
TEL:21118·21196
九龍辦事處電話：六二七八〇
新尸華貴·是地點最繁盛之理想舖位
環境優美·是港九第一流之理想居寓
精美圖書 歡迎索閱

莫斯科電台又施恫嚇稱
英如支持美國攻中共 將招致蘇聯核子報復
美將在台灣海峽部署通知英國

【倫敦廿三日合衆國際社電】莫斯科電台今晚警告英國稱，倘英支持美國之進攻中共，則將招致同樣之報復。[illegible]

【台北廿四日中央社電】外交部發言人江易生，今日就聯大表決擱置中共入會的議案發表談話說：「聯合國大會已正確地否決印度聯朱毛偽政權之入會的陰謀。」[illegible]

對中國代表權問題 聯大通過擱置後 中共不能進聯國

【聯合國廿三日合衆國際社電】聯合國大會今日以四十四票對二十八票，九票棄權，通過擱置中共入會問題。[illegible]

對聯大表決結果 蔣廷黻不大高興

【紐約聯合國總部廿三日中央社電】中國常任代表蔣廷黻博士，今天在聯合國大會表決擱置中共入會問題後[illegible]

陳院長鄭重表示 我為自由正義 必須堅守金馬

【台北廿四日中央社電】陳誠院長今天上午九時在光復大陸設計研究委員會綜合研究組第八次會議中，分析當前金馬局勢[illegible]「現在我們在金馬作戰，不僅僅是為了保衛幾個小島而戰，也不僅僅是為了保衛中華民國的安全和大陸上數億人民重獲自由的希望而戰，而且是為了保衛西太平洋和東南亞的安全而戰，更是為了保衛和平與人類文明的前途，我們必須堅持正義，永不向暴力屈服。」

薛哈勃就任總統後 貝魯特發生暴動 可能引起新危機

【貝魯特廿四日路透社電】[illegible]

美毛今繼續談判 將迅速達至高潮
美大使賓姆正研究秘密訓令

【華沙廿四日美聯社電】[illegible]

美國軍援物資 增加運我國

【加里福尼亞州．特拉維斯廿四日路透社電】[illegible]

各地華僑五百餘 下月返國慶祝雙十

【台北二十四日泛亞社電】[illegible]

紐約中華公所 匯款返國勞軍

【紐約廿三日中央社專電】[illegible]

日高級軍事人員稱 蘇在遠東部隊達五十萬 飛機三千五百架

【東京廿四日合衆國際社電】日本一名高級防衛官員今日稱：蘇俄在遠東擁有軍隊五十萬人，飛機三千五百架。[illegible]

東南亞公約國家 製訂菲區防禦計劃

【碧瑤二十四日泛亞社電】[illegible]

英斯科又否認干預法國內政

【倫敦廿四日路透社電】[illegible]

我高級權威人士稱 共軍須停止射擊 我國始接納停火
強調決不放棄金門馬祖等島

【台北廿四日路透社電】[illegible]

美兩民主黨議員聯合聲明 主張使用原子武器 擊破中共對台威脅
艾克與麥艾萊商台局危機

【華盛頓廿四日合衆國際社電】[illegible]

蘇作敵意廣播 伊朗向蘇抗議

【德黑蘭廿三日合衆國際社電】[illegible]

古巴發生動亂 死叛黨十八人

【夏灣拿廿四日美聯社電】[illegible]

美新武器將交國軍

【台北廿四日路透社電】[illegible]

美國記者看國軍實力（上）
—— 庸人節譯

本文節譯自九月六日「星期六晚郵報」，是報道台灣海峽福島的防務，說明國軍實力的增長的。據說，國軍將士成具反攻大陸的決心，即足以來攻中共，使毛澤東疲於奔命。

[illegible]

困擾中共的小戰爭

[illegible]

國軍的宣傳戰術

[illegible]

沿海島嶼的心理價值

[illegible]（未完）

法政府公開聲明 金馬等列島屬中華民國
聲明並不承認中共

【巴黎廿三日中央社電】法國今天公開聲明，金馬等列島，屬中華民國主權。[illegible]

在聯合國大會中 奧國呼籲匈共釋放革命志士

【聯合國廿三日合衆國際社電】[illegible]

在金門受傷 美軍人一名 昨飛返台北

【台北廿四日中央社電】[illegible]

合衆社記者報導 金門島沙灘之上 堆積大批補給品

【金門廿四日合衆國際社記者史密斯電】[illegible]

商和約問題 設立委員會 蘇共又促四强

【柏林廿四日路透社電】[illegible]

英在聖誕島 作核子爆炸

【倫敦廿三日合衆國際社電】[illegible]

美邀泰皇 赴美訪問

【曼谷二十四日泛亞社電】[illegible]

日新輪試航沉沒 船員十二名失踪

【東京廿四日泛亞社電】[illegible]

共機百架出動原因 圖使我機追降大陸
昨日擊落共機英雄名單發表

【台北廿四日中央社電】國防部軍事發言人柳鶴圖少將今日說：[illegible]

吳鶯鴻與丁事抵達舊金山
影星吳鶯鴻與代表自由中國參加太平洋地區國家選美比賽之丁事（右），在舊金山機場留影。
（中央社）

巴拿馬叛黨作亂 最少有九人被捕

【巴拿馬廿三日合衆國際社電】[illegible]

日鹿兒島火山 昨日爆發三次

【東京二十四日泛亞社電】[illegible]

中共十二次 向美國警告

【倫敦廿四日路透社電】[illegible]

法國戴高樂召集閣議籌備普選 新憲法下週付表決

【巴黎廿四日專電】[illegible]

社論

我空軍又報捷

——擊破了毛帮的陰謀和國際間的幻想

在沙沙聲勢觀之際，我神勇的空軍擊破了台海的天空，又再創造了一次威武的紀錄。據報：昨日上午十時四十分，敵米格機百架以上，以雷空之勢，侵入台灣海峽上空，與我空軍展開激烈空戰，結果我空軍以寡敵衆（出動三十二架，作戰者十二架），以舊式機敵新式機（F八六型軍刀式），擊落了米格機十架，造成了八．一四以來的空前大捷。

自中共砲轟金門海戰役以來，首先便要搶奪空權，乃有七月廿二日的復興，擊落了我舊式雷霆機兩架，自是即展開揚威，堅實台灣海峽制空權已落入他們手上。但不久，八．一四的空戰，給我空軍首次擊落米格機兩架，八．二五又擊落了米格機兩架，九．八又擊落了米格機七架，九．一八又擊落了米格機五架，昨日爲第五次，又擊落了米格機十架。以我們推測，這一次共機以大編隊出動，其目的非爲報復前四次之敗，企圖一舉而擊敗我空軍，奪取制空權，打擊我後對金門的空援。但事實，中共前線的頭目們又碰了一次大釘。

以我們所知，這一次台灣海峽之戰，有各國記者深入採訪，且中與美方以協防之故，互通情報，則我方所公布的戰報，絕不容許隨便誇大。中共對於每一次海空戰結果，亦願約其詞，對於我方公布，從未有一次加以否認，可見，我方的勝利事實，乃絕無可疑的。

由此一事，固可以說明了中共士氣的低落，影響到作戰技術的拙劣，而反映着我軍士氣的昂揚，技術的高超，比較之下，有不可同日而語。我們更應特別指出：我軍以寡敵衆，以舊式軍刀機對米格機，還有賴於寄籍，即友邦軍事家們亦不能不爲之驚異。但這還頭是很明白的，我將士積了九年的憤懣，祇要一有機會，他們便會發揮其排山倒海、雷霆萬鈞之勇，這力量是不能用西方軍事專家一般的軍事科學來計算的。我們更可以說，如果此次我空軍有更多的機，更便的機，則其戰果當不止此，這是有鐵般的事實作證。祇怕敵人不來，它來嗎？祇有擊殲羽！

顯然，照今日情勢看來，僅僅獲得這些戰果，殊未足以表現我將士的英勇，殊未足以施展我將士的身手。本這一事實證明，不但我空軍隨時可以發揮其無比的威力，而我海陸軍將士，每一戰鬥員，都具有同一高度的威力，他們也不但要在台灣海峽萬功爲已足，並且他們已立下志願，要和敵人作更大的一拚。現在，我們更有了絕大的信心，祇要有更大的機會，在我英勇三軍之下，毛帮打手們直如孤雛腐鼠。這一個月來毛帮的時囂，至此應得了一個事實的教訓吧。

這一事實教訓，更會清楚告訴友邦與國際人士們，台灣海峽局勢，已否定中共「使用武力」的要挾，要台灣海峽和平嗎？祇有中國將士們的打擊力量能援救；要台灣海峽「停火」嗎？祇有中國將士們的打擊力量能把它停下來。中國空軍已經把台灣海峽天空的恐怖掃蕩，再來也再掃蕩，祇要我們多一點戰鬥機，多一點新式機，則可以斷言，毛帮必敗於再來，一定是片甲不留的。這個毛帮所恃的，所倚恃爲威脅的，僅僅是沿海岸的共地，除了幾塊砲轟之外，毛帮可謂絕無「使用武力」的餘地。那麼，我們以空戰爲例，我空軍既可以以少勝多，以劣勢對優勢，造成輝煌的偉績，則如其我們有決心對付毛帮的砲兵，亦將一樣的把它擊至七零八落。這一點，是我友邦所應相信的，也是我方所必須採取的步驟。一些人，似乎就心我方軍事力量的不够，但現在事實已証明了這是多餘的顧慮。一些人也就心假如我空軍越過了美國所規定的無形「庇護綫」，會引起共機的報復，現在事實一則証明了我不去敵人也來，一則証明了我們又怕什麼敵人來，敵人來是我們所十分歡迎的。那麼，在台灣海峽海上與天空，是中美共同作戰的，而現在，單獨我方作戰，已經使得毛帮空海軍一敗再敗，如果再加上美軍共同作戰，毛帮不是要更多一點送死嗎？今日之事，祇有以力量對付力量，以戰爭對付戰爭，爲了西太平洋以至遠東的和平安全，自然決不是僅僅在台灣海峽對毛帮的打擊爲已足，但如果還在台灣海峽也限制了，則剛剛中了共黨陰謀的「停火」的陰謀。

轉戰的「停火」，已經成了今日遠東的關鍵，是如所週知之事。須知共黨在轉戰的提出「停火」，其爲了勢窮力竭之故，此次毛帮的力促恢復美毛談判，其真正原因，一樣是勢窮力竭。毛帮自發動沿海緊張局勢以來，其作用在於政治，但其所花的代價，實在太吃不消了。有人估計，毛帮對金門所發射的砲，平均一月來每日要消費一百萬美元以上，這也可以不說，但其收效如何呢？以事實所示，這一個月來，金門所受到砲轟的損失，微乎其微，海空封鎖也失敗了。這樣下去，其結果祇有反消耗，祇有不停不得。以這一點而言，這種無限制的消費，再能支持多久？故就「停火」問題言，我們在這種「蠢蠢式」的無損失情形之下，唯恐毛帮被迫自動停火呢。

現在，中國將士們已用他們的英勇，代替了中國人的語言，事實也否定了一切怯懦與幻想。我們可以聽到一種有力的聲音：反對停火！反對妥協！必定轟炸毛帮砲位與基地！再一個有力的聲音：我們要打回大陸去！

各地通訊

中共大量輸出換外滙

穗秋節食品奇缺

油糧肉類果品缺乏情况罕見

【本報特訊】廣州消息：中秋節將屆，中共一方面大舉運輸節物品出口套取外滙，損害節物品包括牲口、成菜臘味、生果以至月餅等，僑廣州市則除在「勤員」號召下，社會情形完滿一切人類需要節外，市面如平時一樣顯缺冷淡，完全無應節物象，應節物品，亦都見有所供應，即食品糧荒之現象，且日見嚴重。在今年春夏間中共爲實施「愛國衛生運動」時，曾發出要將廣州改變成爲一個「七無城市」（消除無蚊、無蠅、無鼠害等），現在之廣州，在清潔衛生方面，較離做等「七無」並未做到，而在糧食商品供應上，則撤底來「七無」不特已見現，且需「面徹底完成」：油、糖、肉類、雞、鴨、酒類以至蔬菜生菓，一切皆告荒缺。油、糖、肉類供應限額，長期以來均是如此，早已不成爲「新聞」；但糧市蔬菜、生菓供應奇缺之現象，其情形之嚴重，則尚屬罕見。

廣州市民買豆芽

每人限二市兩

蔬菜每人限一市斤

市內各個蔬菜市場，實在分銷。菜亦之供應，月來服從菜市上市量大減，其來源缺乏之現象亦嚴，因爲需求大量生產，需配給，使人們趨於搶購，一樣供應缺少，各菜攤前爭先購買，紅柿、荷蘭豆等，市場供應不實行限量：菜心、大芥、蕹菜、塘蒿、芥蘭、白菜，只准購一兩，沖仔等，馬鈴大蒜生菜，以一斤爲限，但日下雨的瓜菜，則限購，每人購買，菜亦多限人州，如欲購買上蔬菜，則需爭市。供應蔬菜少者爲豆芽，亦時使人失望，惟不得，由於豆類供應「統完全失調」，購得者亦非常繁多。廣州市場蔬菜市場，現有蔬菜供應稀少，每人只購二兩豆芽，每人只能購一斤，蔬菜亦實行「合配給」，今年國有月餅供應，由中共「食品公司」專司其事，實質上是「公」營月餅出口圖利，只利用原有私營商號招牌，對內月餅亦被限額，中共對外是月餅出口，內銷供應，則僅供應有限的供應，即「特貨」。各茶樓餅家少，售價亦昂。自香港出品的月餅，售價高昂，祇可買來做「不起不吃」，這種市面茶樓餅家，亦有「雪糕月餅」出售，每斤售價二元四角（出口月餅是否用壽食材？不得而知）。由於物資缺乏，廣州市有些茶樓餅家實施限購，但在廣州，據聞今年國有的月餅仍比出口，由中共「食品公司」專司其事。（月）

中共宣傳又一次破產

包頭鋼廠生產極落後

至八月底祇完成全年產量四成 所謂「包鋼」生產顯進展屬謊言

【中央社訊】九月四日「內蒙古日報」在大，使得水平維持世界前列一流的鋼鐵聯合企業，即由包鋼、包頭鋼鐵廠，又稱是中國第三大鋼鐵工業基地之一的「包頭鋼鐵廠」的生產能力。在十五年明治英國的「人民日報」即作「包鋼」是一個指標耳。五月份「人民日報」，八年任務，也要在十五年內趕上英國的建設等一樣，系列大七月中「中國青年報」又發表「包鋼」生產消息，大加渲染。

對此中共會說：「......

究竟「包鋼」生產情況如何呢？「內蒙古日報」如下的報

風起雲湧的海外支援前綫運動

【台北訊】綜合報導：自共軍突襲挑戰，砲轟金馬，我軍在前面戰火予共軍重創，捷報頻傳，海外僑胞均感無限興奮，紛電三軍將士致敬，表示全力支援前線，當局政府後盾。僑居全球各地的愛國僑胞，不分男女老幼，均以雪昂的心情，貢獻物資和物質的一切力量，掀起反共愛國的高潮。

旅菲僑胞支援前綫軍民運動，已如火如荼，自金門砲戰以來，旅菲反共抗俄總會發動熱烈捐款。九月二日，菲律賓各界僑團代表大會，通過並成立「旅菲各界支援前綫委員會」，全菲各地亦由僑團組成支援前綫委員會，展開熱烈的捐獻運動。

旅美各地僑團代表由美國各地的僑社，亦紛紛響應，發動一次大規模的捐獻。八月廿八日，旅美各僑團舉行聯合會議，成立旅美各界支援前綫委員會，鼓勵全美各僑胞，熱烈參加支援運動，於三天之內募得美金二千元，先行滙寄返國，並將各地籌款，支援前綫。日本仁川、江東、大邱、釜山等地僑胞均已成立支援分會，積極進行捐獻。

旅日東京、橫濱、大阪、神戶各地僑團，於八月下旬先後致電慰問，由日僑總會等十餘個僑團代表二十餘人，九月二日舉行會議，成立留日華僑援助回國支援委員會，分設總務、宣傳、勸募三組展開工作。越南方面，越南反共會等僑團先後分別致電慰問，並已展開捐獻運動，西堤各僑團僑領，均響應呼籲發動捐獻一切力量，以作政府後盾。九月五日，一年才九歲的女僑生洞會弟，將其撲滿零用錢的一個撲滿，捐獻一家錢幣，就代新聞局表示金門前線將士，以表達其愛國的熱誠。

在東南亞的其他地區，僑胞們先後以物資相出力，支持反共。緬甸華僑個別捐款購買米機五十元輸運金門前線，並發動僑胞捐出金錢，表示誓以全力支援政府。在新加坡、泰國等地，僑胞亦先後致電向前線將士致敬，並籌備物資以共同捐獻，僑胞們愛國熱忱，以表慰敬。

在新大陸的美洲，旅美僑胞近月正發動向大陸空投運動，金門砲戰中，旅美僑胞更是熱烈捐獻。美西舊金山的中華總會館及美國反共總會、洛杉磯、西雅圖及其他各大城市的重要僑團，美東紐約中華公所主席李亮之，均紛紛致電總統府和將士，表示敬意及慰問，保證僑胞們當爲反攻復國後盾，全力支援金馬。舊金山反共總會並會致慨英國艾森豪總統、杜尼斯國務卿，敦請他們給予我們以最有效的援助，防衛金馬。舊金山中華會館公所、崇公堂等僑團，紛紛捐獻勞軍。

中南美洲方面，墨西哥、秘魯、瓜地馬拉等國的海外僑團，均去電致府及前綫將士致敬，及以物質及物資支援前綫。

在歐洲地區，僑胞居地的熱潮，九月四日晚召開先後組成支援前綫的熱潮，在出席僑胞二百人的一致要求下，立即組織旅英僑胞反共復國後援會，全體致電前綫致敬將士，大會並決議致電政府，世界呼籲，大陸同胞於適當時機響應起義。

旅西班牙僑胞，全國僑胞團結加入西班牙組織的反共復國大會，中華僑社通電，僑有四十餘人，八月廿六日通電擁護我金馬守軍，當作政府後盾。八月三十日又在當地舉行了支援金馬大會，即席發起捐獻勞軍，當場共捐得一萬四千元，其中尤爲可貴者，爲僑胞們的愛國女僑，一位華人士和一過境的香港僑胞，都自動捐獻。另有英國中華學校的學生十餘人，捐出零用錢千餘元，又見市及市和喬多爾市的僑胞，也捐獻三千餘元。

遠在澳洲地區的僑胞，澳大利亞雪梨共和會，紐西蘭威省中華體育會，中國國民黨駐澳總支部，以及大溪地華僑益的全體僑胞，中國國民黨駐大溪地第二直屬支部等僑團，也紛紛通電表示全力支援前綫，當爲政府後盾。

這一股股海外支援國前線的熱潮，在愛國僑胞的推動下，將更加擴大，增長，迅速成爲不可抵禦的洪流。

中共在內蒙

「整風」失敗

【中央社訊】中共在內蒙古自治區召開了蒙古族第四所設「整風」運動，由於領導共產主義的「個人主義」、「本位主義」、「自由主義」和「地方民族主義」、「分散主義」等思想作風仍嚴重存在，已路上散底失敗的，「內蒙古日報」在不斷發生。

九月二日曾公開承認此一事實，據該報說：「內蒙古自治區十大個單位中在整風中被確定有嚴重問題的有卅九個。這些機關中有十二個，屬於有卅四名。可是直到整風過入第四階段還沒有「個人主義」和右派分子共七百人，所以這些機關的領導作風仍然脫離群衆，致使合這個機關的右派分子進行批判，也未達到應有的火力，反黨事件亦佔上風，反黨事件亦不斷發生。」

星洲警方獲受特別權力

制裁黑社會黨收效大

兩月來曾拘扣不少黑社會頭子 但警方承認仍未能將彼等消滅

【本報新加坡航訊】自新加坡警務處緝犯調查部主任嚴理治卅三日宣稱：自從八月間立法議會通過新法令（臨時條款修正）去令，賦予警方特別權力以對付私會黨以來，新法令頒佈，使警方得以控制，不過私會黨組織被扣留，私會黨大頭目份子已被拘押，實際上並未完全消滅，黑社會黨分子之活動已受遏制，仍不能將他們連根拔除。他說，須知這些黨分子，一直以來，都是新加坡治安之害。他說，由於警方獲得這些特權力，用以對付私會黨之活動，才可以對付黑社會黨的罪犯勢力，乃是更大的成效，他說，致使其他國家都知道此是否以更大之特權，否則要比此更大之特權，因此，我們須繼續保持這些特權。

他又指出，私會黨活動數減原因，乃爲動用新法令所致，因此將賦予警方更大權力，用以對付私會黨犯罪，才能作出多項的工作。他說，須新法令賦予警方權力，但多數的私會黨黨員都已逃避法網，只不過是匿藏了，所以警方仍需打擊。

顧理治主任補充說，在過去完全須靠社會人士之協助，私會黨徒之活動已受相當遏制，因此新法令之頒佈，私會黨徒也要求，以致私會黨黨徒之活動，以顯示他們的勢力，免使一般人受共影響，此是第一次給予我們這個機會，我們可以將這些份子扣留，而阻止其恐嚇市民，顧氏續指出，私會黨首要份子，均由密探所引起。

香港也是會員國之一的

國際罪犯警察組織成就日大

匪徒紀錄數十萬，那些戰後片船變幻 犯罪技能與時俱進，那些犯罪的詳細紀錄也存在

一個乾燥的中午，一架飛機從意大利起飛，經過了飛越大陸的時間，乘客都已經睡着了。他躺在座位上，看見所有的客人都差不多坐滿了。站在機門旁邊的那位空中小姐，拿着一份乘客名單，化名一個手提包式的小組，坐在一個乘客座位上的時候，飛機忽然在緊急狀態下，一名男子在坐位上站起來，心中想着：那個男子在飛機上面找出一個名單，但他還不是最後下來的人，他在自己的座位上，在緊急的時候，他在機場上被引人注意，遂來引起他的注意，所以他們也不宜表現出驚慌，就起來的人們也很快就回到座位上，坐的人們是永不曉得他們的機分鐘後，遲來的人就會到的了。

但這個人是永不曉得的，我們叫這個人做多多夫，貝利圖警察在那架飛機裡把那個人拘捕了，並且把他解出來。

法國的權威警察總部的國際警察組織，在那天下午三時四十分，將這個國際罪犯拘獲了。一個國際罪犯的通緝和情報網，就會使他們有自己的名名和罪犯的宗教，以有利他們進行偵查，他的行蹤及罪犯的活動報告，巴黎「國際警察總部」一個國際警察組織的秘書長做了「國際刑事警察組織」局長。

國際刑事警察組織在一九二三年在維也納成立，戰後在一九四六年重新組成的，迄今已有五十五個會員國，香港亦爲其中之一，國際警察所發揮的作用是不小的。

國際刑事警察組織的成立，是由於兩次世界大戰之後，各國罪犯活動日趨國際化，爲了有效的打擊這些跨國的罪犯，必須有一個國際性的組織來互相合作的結果。

國際刑事警察組織爲了有效地偵破國際罪犯，一九五○年在巴黎設立了國際警察總部，近東、遠東、中東、北非、南美（墨西哥）等都有分部，在國際間建立了一個電訊網，用無線電報通訊聯絡，使國際罪犯的情報能迅速傳遞，這一個電訊網已經成爲國際罪犯的剋星。

設在巴黎的國際警察總部，有二十餘國家的警察專家，日夜輪值，運用最新科學設備，以搜集和整理罪犯的紀錄，又有一個國際罪犯檔案，分別存放了數十萬名罪犯的指紋和照片。

該組織目前爲一些重要的國際罪犯，追緝一個國際罪犯，所以國際間的罪犯已無所遁形。追緝一個國際罪犯，是由各國的警察部可以運用這個組織，以最快的速度，把罪犯的資料在短時間內，送到全世界各地的警察局。

巴黎總部的國際犯罪資料中心，除了搜集罪犯的指紋照片外，並且搜集罪犯的作案方法，歐洲以外的若干會員國的警察（通常包括巴黎以外的地區）在指顧之間，便能查出在世界任何一個國家的罪犯是否曾經犯案。

國際警察組織的工作，是由總部的秘書長負責主持，實際的偵查工作則由各會員國的警察擔任，他們在自己的國家裡，與各國警察通力合作，進行偵查所得的結果，由警察總部將情報傳遞，方能獲得結果。

國際警察局不是一個獨立的執行機構，它的工作是由各會員國的警察局負責執行，國際警察組織局長只是居中聯絡的角色，他們永不執行拘捕任務。

例如，意大利警察若干年前調查杜林（意大利西北部城市）一間被稱爲有名的化學工廠，據調查，該廠製造大宗的毒品私運出國。義國警察於是通知國際警察總部，總部即以電訊通知各有關國家，結果在各地破獲了一個龐大的販毒集團。

這件工作由巴黎主持，實際的偵查工作則由法國和美國，以及其他國家的警察，分別破獲了若干與此有關的人物。

它的指紋和辨認罪犯的檔案，是偵查罪犯的重要資料，一大本檔案，其中有已經知名罪犯的姓名、化名、別名和外號，以及罪犯的特徵，使各國警察能夠很快的辨認罪犯，這些檔案是國際間偵查罪犯的最有效的工具。

知名罪犯的慣技，往往是他們的特徵，如有一位老手的小偷，作案時總是更換衣服，有三十個別名，又如有一個罪犯，在國際警察的檔案中，有三十個別名。

罪犯採取別名的主要用意，是掩飾他們的真實身份。

例如有一個著名的大騙子，他所用的名字是「約翰」，另有一些人則研究用手和行使假鈔等不同的手段，各國警察通知他們的罪行。

國際警察組織的另一個重要任務，是幫助各國警察追緝逃犯。據統計，國際警察組織每年大約追回逃犯數百名，以及他們的贓物。

英勇的國軍健兒，經常赴大陸偵察敵情。

國際剪影

衆次佐一被抨擊

冲繩左傾陣營分裂

人民黨不願大衆利益，因此在推派代表赴美交涉問題上，遭受重大挫折。

冲繩去年選舉那霸市長，衆次佐一當選，「冲繩人民黨」和「冲繩社會大衆黨」都曾支持他。可是半年後的今天，左派政黨份子卻罵衆次爲「美帝走狗」、「人民的叛逆」。

七月十五日，「冲繩人民黨」合同在那霸市久茂地發行「抗議」，那霸市長衆次，在那霸市政廳召開市民大會，左派的人民黨頭目，前那霸市長瀨長龜次郎，與保良田海光等對衆次市長提出「問罪」的二十項罪狀，指摘衆次不代表人民利益，要求他辭職。翌日，更把大會的決議交給衆次，衆次表示，沖繩社會大衆黨議員，與人民黨合作，私自增加市議會正副議長之數，衆次本來是沖繩社會黨領袖，亦黨，要求衆次辭職不會加以攻擊，但現在同盟與人民黨對立，事實上人民黨已經在社會黨安藏之下，衆次任那霸市長後，曾公開表示願與美國合作，并不接受瀨長等人的指示，以衆次才以增加新任的那霸市議員。

人民黨頭目瀨長龜次郎由於被美國當局判罪，不能任那霸市長，那霸市議會選舉不合法，但衆次當選後，而衆次又推派代表赴美交涉，人民黨與美方合作，自然是美方滿意的，因此人民黨對社會大衆黨不滿的，是由於衆次的背叛，因此與美方合作，人民黨乃動員力量，由六千元至九千元的捐款，人民黨在那霸市的勢力，在日盛比，由此衆次的地位日益動搖，所以人民黨提出的「問罪」，是人民黨攻擊衆次，所謂「冲繩人民聯合同盟」，事實上就是日共的外圍組織。

七月二十三日早上，三十多名青年男女組成的那霸市府，要見衆次，衆次因事外出，於是他們高呼口號不去，必要時不惜殺掉衆次。

衆次就任那霸市長後，於七月十八日發表第一次聲明，有多人簽名的「冲繩合唱團」等團體的組織，前所謂「列寧獎」的日共關係，和最近在冲繩各地成立的「共產黨」，由日共印發，以及「冲繩合唱團」，現有男女團員五百四十多人，這批傢伙，可能將是赤化琉球的先鋒隊。

最近，冲繩社會黨、民主黨、社大黨等已經徹底解決美軍在琉球的軍用地問題，由琉球政府主席當間重剛、立法院議長安里積千代、民主黨總裁與琉球社會黨長赤嶺慎信、沖繩社會黨長兼江德仲元等人，會商決定派代表五人赴美國交涉，一致使用地價格，並可能對美軍撤出沖繩，但人民黨卻極力反對，並實要美軍撤出冲繩。六月九日，全冲繩突然衆市長宣佈派代表赴美交涉，一致決定支持代表團赴美交涉。（江）

人民黨瀨長「的」「冲繩人民聯合同盟」，這已經成了人民黨的指示。

印度人民，已逐漸認識它的真面目。

印共地位一落千丈

運用恐怖統治手段 向巡行學生開槍，剝殺罷工工人，使

印度共產黨的「民主社會主義」的試驗所克拉拉，成爲它治下的統治者的反對目標，因爲對紅色恐怖政權的反對日漸增加。

「人民政府」的招牌，再不能掩飾共黨實際已經控制着許多地區，特別是鄉村的行政機構和警察，並正通行武力運動，以對付它的政敵。

這個攻勢，由印共黨控制的共產黨員，持刀劍和鋤頭等武器，要受打擊的對象，是非共黨的領袖和有勢力的天主教徒。

對付工會的運動，有一個作用，那是使一般的勞工階級，使它成爲共產黨的工具，之下。

天主教徒被選擇爲攻擊的對象，只因爲在這個國家，反對共黨的人們，然已由派系對抗轉變到手段上，使到中央政府也感到不安，對付共黨的恐怖統治，共黨以暴力、恐嚇、要挾、打擊等手段，對付天主教徒。

這事件引起全國的憤怒，致使克拉拉的破壞法律秩序事件，表示嚴重關注。

然而一向有來自克拉拉的重要的政治的和商業的防衛，他們屬於當地的，都在衆議院中也獲得支持，在大會中，也已經揭示了這個國家的共黨政府的恐怖，在還沒有採納這個建議的表示。（上）

國際警察

行出的國際警察組織，由世界各國的警察互相合作，以配合國際間的刑事案件，例如某一個國家發生了刑事案件，要是犯罪的人已經逃到國外，這一國家就可以通知國際警察總部，把犯人的資料通知各國。

國際警察組織也可以協助一個國家的警察，追緝逃犯，通知每一個國家的警察，當這些犯人在某一地出現時，便可以立即把他拘捕。

國際警察的活動，當然也有一定的限度，它不能干涉任何國家的政治、宗教和種族問題，它的活動範圍，只是限於普通的刑事罪犯。

今年的會議，在葡萄牙首都里斯本舉行，日期由本月十七日至二十二日，世界各國都派出了代表參加。

關東私賭組織猖獗

東京與會數參，還不及黑社會黑市經營多

·江·

日本黑社會的經濟來源，主要是賭博，他們通常用「開帳」、「捕水」和「賭場」等賭博方式，使用大型的賭場，每次參加的有一二百人。

東京都警察廳林立，搜查嚴密，大規模的賭場，已移到東京附近的熱海、箱根、湯河原、伊東、鬼怒川等溫泉地帶。關西地方賭場，有黑人物包辦，每次約有二十萬人。

現在日本關東地方賭風最盛，據東京都警察廳統計，一九四五年有賭案二萬九千四百三十五宗，一九五零年九千五百三十八宗，一九五七年一千八百二十宗。表面看來，賭案漸減少，其實內情則是賭徒狡猾，不斷轉移陣地，同時因各警察的查緝，今年賭案又有增加，特別是馬票、彩券、賽車等賭博，尤以如跑馬、輪船、賽車和賽狗的賭博，賭客也增多。

東京黑社會組織安藤組，每月收賭費約五百七十個賭場，在澀谷區就有四個，據說「抽水」收入數字之大，可想而知。

公營東京賽馬場賭客不少，可是黑市賭客更多。黑社會組織如東京組、甲州組、落合組、住吉組等，均經營黑市賭馬，獲利較馬會爲多。

賭博組織是公營賭場，但他們根據東京王國、渡辺、井田組等也明目張膽賭博。

由於黑市賭博獲利優厚，各字頭組織彼此競爭十分厲害，常因利害衝突而毆鬥，今年，先後已發生七十九宗。

另一方面，賭徒與政客互相勾結，狼狽爲奸，每次參議院選舉時，各黑社會賭徒紛紛向其選人獻寨，據說，關東地方有不少黑社會頭目與政選時的活動家，是由賭徒支持的。

東京大吉市賭館爲數最多，每次抽水約二百七十萬日元。

最近，東京都警察廳搜查賭場，捕獲人物約百人，今年七月，東京賭博組織人頭明目張膽，公然在新宿開賭，每天晚上在賭館人頭入席，以千葉區柏町等地舉行，據說來往一小時，捕水額達二百萬日元，共賭博輪數約四千萬日元。

共產軸心目前正運用

戰爭邊緣外交

本文是專欄作家飽爾溫發表于十日的「紐約時報」的專論，分析中共的策畧，係運用在炮口瞄準下進行談判的慣技，希圖在會議席上取得單憑武力不能取得的政治贈與。

北平得到莫斯科的支持，九月九日對金門等沿海島嶼施行軍事和政治攻勢。中共的行動顯然已超出軍事成就之外，中共確已把軍事、政治和心理的方法和雙的打成一片，以圖實現他們的願望。中共在目前的金門危機所求達到的目的是明顯的，蘇俄赫魯雪夫所指斥美國運用「邊緣」外交，使他把世界帶至戰爭邊緣來達成他的目的，然而細心一展當代的歷史，特別是沿海島嶼的目前局面，就可以看出運用「邊緣」外交的倒是共黨。

共黨的宣傳

作世界大戰的威脅的祇是北平和莫斯科，因白美國祇探防衛性的軍事措施來抵抗共黨欲以武力來征服的明顯企圖罷了。共黨所用的宣傳和武力要時可用武力來貫徹這主張，已使世界大部分與論相信：㊀美國台灣和沿海島嶼屬於北平，所以於必要時，可以用武力來貫徹這主張。第一點論據已給事實駁倒。美國長期以來，一直就是堅持「沿海島嶼是不能守的」，以及美國的武裝部隊至今未嘗發射過一彈。美國武裝部隊除非受到共軍的攻擊，又除非共軍攻擊金馬諸島的程度增加到有實行軍事征服企圖，否則在將來也不會發射一彈。假如美國在這樣的事的重大後果的問題。假如北平的主張得到承認的話，香港和葡屬澳門怎樣呢？世界其他很多發生爭執的地區，如果同和寄什米爾又怎樣呢？——如果同和寄什米爾又怎樣呢？有很多美國軍人相信美國如果在金馬事件屈服於軍事征服的恫嚇，全世界，特別是亞洲的洪水閘就洞開了。沿海島嶼不能守的見解，已經得到一些地方的支持，大小金門和馬祖諸島，如果得到美國的充分協防，就可以有效地抵禦共黨的攻擊或進攻。這樣的觀點在北平是持續的，自然不會停止的，但中共全面進攻的防衛措施不是簡止的。須知這種措施，可以包括轟炸中共的機場和接近沿海島嶼的炮位，也可以使用戰術性核子兵器。在這樣，……於那一個金門所求達到的基本論的。

放棄金馬後果

五角大厦相信，沿海島嶼和台灣屬於北平的主張不是一個純粹的法理問題，却是一個能產生政治、心理和軍事的，也可以引到若干人實然承認了。美國有一些官員認爲，和很多美國人都受了蘇俄衛星的成就和此所致美國國防計劃的謬論所迷惑，於是小覷了美國的武力，共實，美國的武力是堅強，不是薄弱的。

金馬可固守

誠如駐台灣的美國海軍官員所說，特別是處於中共炮火射程的金門，是不易守的。如果沒有美國協防，沿海島嶼的主要軍事努力，就會移於別的地方。已經是沒有疑問的了。既有蘇俄的全力來支援，才會有疑問。假如這樣，沿海島嶼就會成爲談判桌上的問題。

中華民國軍隊在金門和小金門建築了堅強的地底防禦工事，在最近的將來，大約可以擊退強於金門的任何兩棲進攻。他們的弱點，是補給困難。

共黨的目的

共黨在台灣海峽所用的策略，是一種在炮口瞄準下進行談判的慣技。一面運用武力，一面控訴美國的防衛措施，一面要求舉行會議，希圖在會議桌上得到他們單憑武力所不能得到的利益。

不幸得很，國務卿杜尼斯反對這種詐術，仍請能除非被制止，不然就會造成共黨主義征服世界的後果。世界板子上大戰的危險，希望因此能協調美國的政治贈與，……成得到的政治贈與。

巴黎警察部的外號與研究的專家。

娛樂・樂宮

避免擠擁 請即定座

明天起每天兩場：娛樂 兩點半 七點半 樂宮 兩點半 八點正

・星期日及假期加開十點正早場・

今晚八點正優先盛大獻映

派拉蒙公司榮譽出品千六百萬美元自有電影以來最偉大的製作！

電影巨人 施素德美 監製導演

「戲王之王」男主角：查路登・希士頓

「國王與我」電影皇帝：尤・伯連納。

「根海南天」電影皇后：安妮・柏絲德

「蓋世梟雄」性格巨星：愛華・魯濱孫

「七海[illegible]」女主角：楊妮・嘉露第

[illegible]：狄波娜・貝姐

尊・德勒｜薛迪・夏域｜蓮娜・科芝｜瑪花・史葛｜棠迪・美安・德信｜雲信・派拉斯 十二巨星領銜主演

光芒萬丈！

光榮的紀錄：拍製歷時十年，主要演員二百人，助演二萬五千人，道具十萬件，副導演八十人，上映時間三小時又四十分！

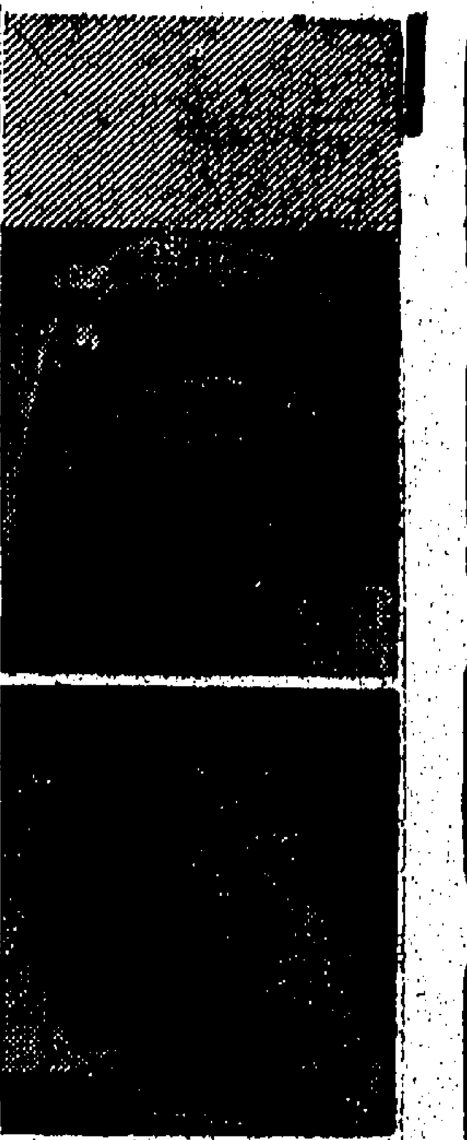
震爍寰宇，照耀藝壇！

被壓迫者起來，求自由，出生天！極權魔王，食惡果，壽死地！

古代人類奇蹟 重現眼前！

現代電影技術 最高成就！

十誡



集電影界戲劇界電視界廣播界一流紅星聯合演出！

偉大場面，無與比倫！

歌笙築城・人如蟻隊
大軍凱旋・香花夾道
法老暴政・屠戮嬰孩
宮幃秘密・爭奪儲位
上天降罰・尼羅河涸
人間酷事・疫瘴蔓延
神通廣大・牧杖化蛇
西奈山頭・聖蹟光輝
埃及古城・奴羣湧出
尋求自由・雄壯行列
追兵鐵騎・電掣風馳
火柱燭天・山搖地動
洶湧紅海・波濤壁立
人馬喧鬧・葬身魚腹
再上聖山・祇受十誡
正教昌明・異端寢息

人類史上最偉大的一頁！電影史上最偉觀的一部！

本片放映期內 兩院所發各種 贈券完全停用

片上中文字幕

票價：前座：二元四 中座：三元半 後座：四元七 超等：五元半 特等：六元正

本片座價・恕不變更

Cecil B. DeMille's
PRODUCTION OF
The Ten Commandments

超視綜藝體電影！

全部特藝七彩

Paramount Pictures

本港新聞

港府拒殘廢人入境

移民局謂根據法例該局有此權力
凡無生活能力者均可被拒絕入境

【本報專訊】[illegible]

自聯通訊社消息
共軍將在深圳舉行軍事演習

[illegible]

颱風「艾黛小姐」吹向沖繩
可能向日本侵襲

【本報專訊】[illegible]

石岐道劫殺案
傷者之子張林在美接獲噩耗

[illegible]

港英棉業會談今日再度接觸
港方代表先行集會磋商
廠商會昨日曾召開秘密會議

【本報專訊】[illegible]

民安處定期舉行步操
各科考試已揭曉

【本報專訊】[illegible]

何世禮將軍由台抵港
個人意見認為金馬不會長期捱打
我方何時反擊要看情形發展而定

【本報專訊】[illegible]

圖片說明：塔門新碼頭及瓊林學校開幕典禮：（上）塔門島新碼頭全景，（中）新界民政署長何禮文在新碼頭開幕致詞，（下）教育司高詩雅在塔門島瓊林學校致詞。（本報記者攝）

塔門新碼頭及瓊林學校隆重舉行開幕禮
分別由何禮文夫人及高詩雅主禮
鄉民舞麒麟燃炮奏樂慶賀

【本報專訊】[illegible]

何禮文致詞稱
新碼頭啟用後客貨運均便利

[illegible]

教育司高詩雅訓詞
瓊林校風良好 勿自滿求進步

[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：天和較之東南風，天色頗好。

漲潮：上午八時三十三分　下午九時四十九分

退潮：上午二時十一分　下午三時十分

港督今日赴粉嶺
巡視警察集訓營

【新界訊】[illegible]

應付變亂能機敏合作
軍警演習成績官方表示滿意

【本報專訊】[illegible]

八千噸貨輪銀湖號
危險艙火警
施救迅速幸未釀成巨災

【本報專訊】[illegible]

軍校同學籌祝國慶

【中央社】[illegible]

廣大使領館美國

LEVOLOR BLINDS

美國 耐華簾 鋁殼全鋁殼百葉簾

又再被採用于…

渣華輪船公司北角新廈

香港獨家特約監製

通明公司

堅拿道西18號對面

電話:73570

凡採購"耐華簾"者皆由本公司保用五年為避免冒售請直電本公司接洽及索取精美七彩小冊

送禮，飲宴

請選用：全世界最上流的

嘉士伯 啤酒王

總代理 寶隆洋行

本港新聞

入屋行竊刺傷事主 地院判處最高刑罰 一名悍匪入獄五年

被捕後曾擊破手鐐逃走不遂

【本報專訊】本年七月十日凌晨三時，長沙灣道十五號二樓，發生一歹徒入屋行竊，並刺傷事主，[illegible]

[illegible]

搶女童金鍊案 搶匪判獄兩年

一男子搶劫女童金鍊不遂被捕，[illegible]

[illegible]

供電長洲

商民請中華電廠

盼由大嶼直接供應 實現後可促進繁榮

【國際社】長洲[illegible]

[illegible]

本港旅遊已知識份子一千一百，於本月十三日乘泛美航機赴美，圖為歡送情形。

名駒「金城」拍賣

何文法以二萬二千五百元購得

電動售票機演習使用方法

【新聞社】[illegible]

香港團隊樂隊 演奏鳴金收兵

【本報專訊】香港團隊之軍樂隊及鼓手隊，將於明（廿六）日下午六時，在九龍花園球場演奏「鳴金收兵」，屆時該球場將有免費座席，歡迎居民入座聆聽。（二）

博愛醫院游藝大會今日開幕

警務處長主持剪綵 一連兩晚節目豐富

【本報專訊】新界博愛醫院[illegible]

[illegible]

酒吧職員宿舍被竊 店主金飾現款盡失

損失共值七千餘元

【本報專訊】九龍[illegible]

三藩市太平洋節 丁寧大受歡迎

被邀赴荷里活參觀

[illegible]

工廠欲謀空氣清新 須將濁氣排洩

否則塵埃足以危害工人健康 勞工處可指導裝置抽氣設備

【本報專訊】勞工處發言人[illegible]

[illegible]

女青年會主辦

葛慕蓮會所 定下月開幕

由港督伉儷主禮

【本報專訊】中華基督教女青年會[illegible]

[illegible]

昨隨觀光團抵港

檀島水仙花后陳耐梅

芳齡二九　喜歡音樂　尚無男友

【本報專訊】[illegible]

[illegible]

昨日抵港之檀島水仙花后陳耐梅小姐

馬來亞獨立紀念 港府送寫字檯椅

【本報專訊】港府[illegible]

「十誠」今隆重獻映

施素德美電視成功

【本報專訊】[illegible]

播音　電視

[illegible]

社團動態

新界婦女會縫紉班 招收學員開始報名

【時代社】新界婦女會[illegible]

三團體贈醫昨結束

【國際社】[illegible]

公民協會今晚遊河

【本報專訊】[illegible]

海河輪船華人工會

舉行成立開幕盛典

首屆職員同時就職

【本報專訊】[illegible]

傢俬裝飾商會改選 張昌蟬聯主席

副主席陸鏡榮何世禮

【本報專訊】[illegible]

黃族宗親會 明日籌備重陽省墓

[illegible]

旅港孔氏宗親會 二屆職員將就職

【國際社】孔氏宗親會[illegible]

普益商會職員 明日舉行就職

【國際社】[illegible]

萬德至善社

[illegible]

鐘錶業商會 今晚迎月會

【本報專訊】[illegible]

本港新聞

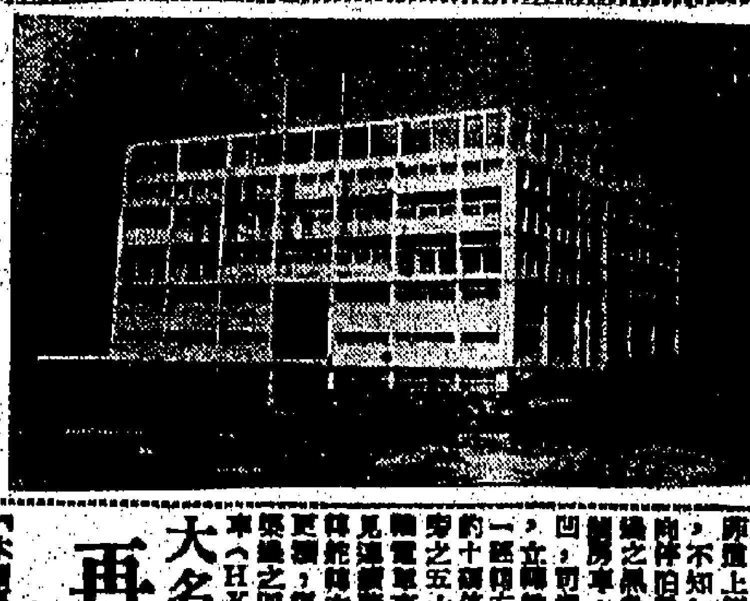
被控非禮兩女子 巴籍醫生棄保潛逃 法庭下令通緝歸案

主控指出兩名原告應徵護士 被告要驗體格乘機施以非禮

【本報專訊】被控於去月十九日至廿一日在灣仔新光酒店內先後非禮一以籍及一中國籍女子，經警方拘控之巴基斯坦籍醫生，昨應在中央裁判署正式審訊，開庭時被告不到庭，亦無代表律師出庭，法官乃宣佈將被告保款一千五百元充公，並簽發拘票，下令通緝被告歸案。（續）

英國著名女推銷員 羅絲小姐來港服務

渣華北角新厦 全部裝耐華簾



麵粉供應恢復正常 麵包售價不致提高

方奕輝警司 昨飛英深造

逸仔也有「花貸」 欲改父母姓名 結果露出馬脚

六子之母幸獲原情傲誡 欲收養兒子者判處罰欵

大名金舖刼案 再捕兩疑犯

在澳被捕已解返港

鵝頸橋附近昨午發生 一宗罕見交通意外 一車失事七車受損

好美字打字機 在本報會議陳列

馮黃聯婚

大鼻林被控謀殺三人 表面証據成立 案解高院定讞

萬字醬油 秋節送禮

非禮十歲女童 被告判監七月

大陸漁船 五艘逃澳

中秋前後一連三晚 大坑舞火龍

明晚火龍點睛參拜天禱後起舞

澳門賽車 賽程編定

美加投資事業巨子 金馬利昨抵港

將與投資人士晤談

教育與文化

中英文中學會考 續辦理奬助學金

申請辦法短期內公佈

港台陳何楚雪女士 參加英電台訓練班

學生預防腸熱病症

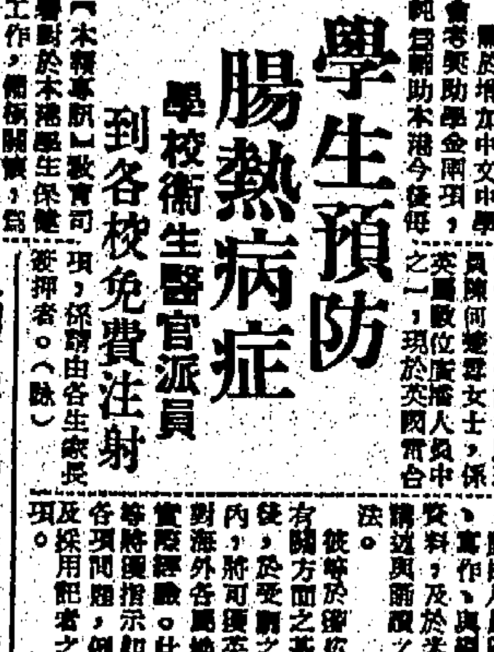
學校衛生醫官派員到各校免費注射

仇永平今晚演講 彩色攝影研究

大專學生社籌影班招學員

小學調查學生年齡

赴義大利深造 我國女高音歌唱家 陳麗珍昨由台抵港



華南書院開始招生

馬會小學今日啓用 港督夫人親臨主禮

吳松坤公子業添君 赴愛爾蘭大學深造

先施有限公司股東年會通告

本公司訂於一九五八年九月廿六日星期五正午十二時在香港德輔道中第一百七十三號本公司六樓開股東年會省覽一九五七年度決算報派股息並選舉下屆董事聘請核數員各事宜凡我股東諸希屆時務請惠臨指示一切幸勿吝玉爲荷

本公司股份由九月十六日起至九月三十日停止過戶

監督 鄭昭斌謹啓

一九五八年九月十六

聯泰水火保險有限公司派息通告

啓者本公司一九五七年度第四十七屆股息議決由九月十七日起凡我股東請携同息摺印鑑到德輔道中二七二號本公司領取

辦息時間 上午十一時至十二時 下午二時半至四時

一九五八年九月十六日 承董事局命 總司理林伯典 司理李炳彪 啓

離婚啓事

我倆因意見不合今自願脫離夫婦關係嗣後男婚女嫁各不相干特此聲明

張平喜 徐素英 同啓

申請入英籍啓事

陳景焯（CHAN KING CHEUK）又名陳景祿（CHAN CHEUK）住西大街三百六十二號三樓現向港督申請入英籍如有任何人反對其入英籍者請將反對理由函告輔政司爲荷

申請入英籍通告

九龍太子道二三一號三樓張淑芳 JULIENNE CHEUNG 向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者可將理由函告本港輔政司署特此週知

基督教 志華學校招生

上午校：八時至一時正 下午校：一時十五分至六時十五分 幼稚園：九時至十二時 每月學費十二元 四人教授英文科 校址：旺角通菜街一二號LMN 校長：嘉富偉牧師（REV H.E. GLASS）

九龍立信會計專科學校招生 日夜班男女生

班別：（1）一年制會計專科班。（2）一年制會計初級班。（3）三個月制會計專修班（各科會計）。（4）三個月制英文簿記、英文會計專修班。

開課：十月一日（各班上課時間，刊在本校九月份新出版會計月刊，歡迎索閱）。

校址：旺角通菜街一二號LMN 電話：五五五二九

香港賽馬會通告

本會通過會員大會，定於一九五八年九月廿六日（星期五）下午五時四十五分，在跑馬地本會會所舉行，辦理下列事項：

（一）宣讀一九五八年六月三十日止之會計年度決算書。
（二）追認董事局在一九五七年十一月廿五日，一九五八年二月廿四日，一九五八年三月廿五日，一九五八年六月三十日，一九五八年七月二日，一九五八年八月廿五日所通過之修正賽馬規例。
（三）選舉下年度董事。
（四）選舉核數師。

本會會員出席參加討論，凡有提案，請於大會舉行前七天送交本會司理，以便列議程。

一九五八年九月九日 司理安樂德

拍賣充公貨什貨廣告

香港貨物拍賣行啓 電話二零二二四

香港海事處佈告

第三十三號 一九五八年

爲「中秋節公衆假期」事，所有海事處各部門於本月廿七日星期六照常辦公：港務辦公室、洋船出入口領証處、海事處牌照所。

一九五八年九月二十二日 海事處處長 柏德

中華百貨有限公司

廿五週年紀念

禮券・禮包

大贈送

光顧五元・即送禮券・多購多贈

開幕酬謝・顧客 每晨九時至十二時半 加送名貴禮包 逾時即止

漢城隊第三次出師 今戰華聯隊
八時半在埔頭交鋒

【本報專訊】漢城足球隊，今日下午八時半，在港作最後一戰，與港九華聯隊對壘，陣地仍爲政府大球場。前夕客軍以三比一勝了香港瀝青，證明威猛之一斑。相反地，使然出色，左翼馬相權恢復水準，兼除金陸人馬，始終以速度及氣力取勝。教練閔丙大曾在招待記者席上說及東京亞運韓國隊失敗之恥，並聲言到港雪仇雪恨。

今夕迎戰的港九華聯隊，是三場中最強的一隊，原陣的前鋒線，甚爲理想，可惜陣長線中鋒的何祥友，去星期六日代表南華出賽港東方之時，足部受傷，尚未痊愈，不特今夕不能出場，即使週末南華對東方（南華對東方）之日，也可能傷勢，故今夕中鋒需要調動。區志賢在港聯對東京軍，及九華對漢城隊，均有水準的演出，但今夕港九華聯隊要勝得一仗的話，非前鋒線出馬不可。

前夕港滬隊之敗，敗于士氣不振，及前鋒線缺乏之針對漢城守將的人物。朱永強與前使文缺之速度，而劉儒也失水準，故被漢城隊頻頻壓迫，難得不敗？

今夕港隊中衞劉儒及陳輝洪等，要盯牢崔貞敏及馬相權，同時其他守衞在危急時要做抄及補位，給朝令遊防衞上滴水不入。

今夕何祥友不出，當然是港九華聯隊的大損失，但仍有亞運英雄黃志強，及鍾其「兩位將」，更有善于盤球的羅國泰，攻力仍然強勁。筆者認爲港隊如得不到適當的中鋒，亦不可以姚卓然擔帥，因小黑擅長運球與指揮，較技的效率，實比站在鋒前爲佳。目前港隊只要士氣，有了士氣便可勝仗，實個人平均技術，仍與漢城一樣，各健兒宜勉之！（戚日）

（港九華聯隊）（領隊）何鴻毅，（教練）黃兆榮，（隊長）何祥友，（隊醫）鄺偉。

何應坤

郭錦洪　劉儒　黃振濤

劉建中　周柏勉　陳輝洪　何祥友　姚卓然　黃志強　羅國泰

（後備）黃兆和、區志賢、劉志、陳、劉溢、羅北。

（漢城隊）（領隊）李炯永，（教練）閔丙大。

金知星（九號）　文正植（十八號）

朴在昇（四號）　崔貞敏（十四號）

成興哲（二號）　金燦基（七號）　車泰成（十五號）

金洪福（三號）　馬相權（十六號）

孫命燮（五號）　朴慶實（十二號）

（後備）金祥振（一號），林永吉（三號），金東善（六號），李殷成（八號），李俊奎（十號），李秀男（十一號），朴景浩（十三號），徐忠錫（十七號）。

爲兒童殘廢院籌欵 騎師與影星 定明晚義賽

騎師籃球隊，爲應滿兆霖等籌款自推銷門券，有他的一套，據場波兒童殘廢院主席人陳彥，非常暢銷。影星當然有值得一看的價南昌之邀約，特和雷林黛、葛蘭亦緊張起值。影影業公司影星作一來，天天練習氣，關于前鋒方面，已場籃球義賽，以爲雖然照現時情形看，定由吳家驤、蔣光超該殘廢院籌款，該演騎師是比較佔多少便宜，兩人担任，更會使場日期已定於明（廿六）宜，不過女兒家倒也面增加熱鬧不少。）日下午八時，在修頓球場舉行，到時除由騎師隊對影星隊作籃球賽外，並有歌唱及其他娛樂節目，饒富興趣。門券分五十元、十元、五元三種，修頓明晚定必有一番熱鬧場面。

騎師隊選手由郭子猷、林國良、黃漢、先達聚團，自力扛

昨青楓盃籃球賽 紅番挫華南 珠江勝均安

青楓體育會主辦青楓盃籃球賽，昨晚原定有三場在修頓球場舉行。惟大場女子賽不勞而勝。至首場紅番對華南，兩隊實力懸殊，紅番佔盡上風，以卅六比廿八，八十五比四十四，擊敗華南。兩場均安對珠江，此場爭持較爲劇烈，但珠江人材較佳，終以卅七比廿五，七十四比五十八，戰勝均安。

女皇盃賽 今有三場

伊利沙伯青年館主

圖片說明：中青體育研究組，昨與影星隊舉行籃球義賽，圖爲影星隊與林黛小姐合影。（本報記者戊攝）

昨籃球義賽 影星 大專 分捷

辦第四屆女皇盃籃球賽，今晚再賽三場，在伊館舉行，入場券收五元，時間七時正，八時正，九時正，均安對東星；珠江對永安。

中青體育研究組籌款，昨晚在伊館舉行兩場籃球義賽，由影星對中青，影星隊技術雖不凡，但敗於中青，以四十四比廿九。另一場女子賽，大專以卅一比廿八勝中青。是晚由影后林黛及林鳳主持開球禮，相當熱鬧。

圖片說明：中青體育研究組，昨與影星隊舉行籃球賽，圖爲由林黛小姐主持開球禮之影。（本報記者戊攝）

南華在印緬被拒出賽 足總特別小組 昨日開會研究

南華會足球隊，在印度和緬甸兩地，被由該兩地足球總會邀請，而本因該兩地政府不批准，故最後取消賽程，南華隊亦遲得提早返港。此事亦經南華會正式去函香港足球總會，請予支持，分別向印緬兩地足球總會交涉，並進一步向國際足協請求處理。足總已得到此事，遂組成特別小組委員會負責處理。該小組委員會於昨日下午召開首次會議，商討關于研究南華會來函事宜，及如何進行等問題；該小組委員會委員冠、何路將、李文彬、夏、唐王志賢爲當然委員，仙、羅特、莫慶，主席。其詳細內容，未有公佈，惟該小組會將備作初步進行。先向兩地足總交涉，俟反應如何，再決定下一步驟。

如何擊破韓隊？ 黎佛爺主張 向右方進攻

昨與「佛爺」黎兆榮談及今晚港聯對漢城隊的一場比賽。「佛爺」係港聯隊教練，他對於客軍的優劣點，有極詳細之分析，港聯隊今仗應如何破敵，亦有論及。

他首先指出，漢城隊今次來港的實力，較諸曾來港之韓國隊爲差。他們的鋒線，有威脅力者僅崔貞敏一人而已。馬相權係韓隊右翼，首仗以之爲左翼，演出毫無表現，次仗恢復右翼位置，則強攻退守，才似模似樣。兩翼也因韓軍問題，多作回防助守。當崔貞敏走至右翼時，左翼文正植只有退至左中衞位置。

漢城的衞線，金知星似不若以往活躍，孫命燮健碩得個陶字，位置郁敏均好。中堅金燦基是漢城隊後防中最佳的一員，朴在昇已欠靈活，金洪福仍係好手。門將成興哲體態修長，但下三路仍差。另一方面，評論也欠缺，細看首仗數次撲救球時，時間甚不對。

客軍首仗的進攻，採短傳推進，由於傳球欠準，與缺乏擊破九龍港聯防禦網，因此，他們在進攻之際，多屬傳給中鋒，缺乏破網之威脅。如非九龍港聯在下半場因林錦榮與吳偉文先後受傷，客軍似乎沒有扳和的可能。

次仗漢城一改短傳推進戰術，用他們固守硬拚的一貫踢法，由於港滬聯隊前鋒於下半場戰術錯誤，以致未能平反敗局。不過，客軍的悍勇踢法，本是使港滬聯隊不能扳平的原因。

關於港聯隊今晚的戰略，「佛爺」認爲如果何祥友能上陣的話，前鋒線的攻力，當然不同。因爲今夕港聯前鋒線，以最具最強的一條鋒線，黃志強振濟之快速，尤其是輔位底線傳中，切入叩關，極具工夫，隨時有破網斬將的可能。

何祥友自隨南華遠征南非返港後，不論傳遞、過人、叩關，均有極大進步。右翼羅國泰之刁鑽，再加上姚卓然之供應，相信客軍不易抵擋。

至針對客軍左翼右翼，今晚攻勢，應多在右方進攻。客軍今仗，必使用密集防禦戰術，如是則姚卓然之妙傳，與兩翼輔位底線傳中，實可大派用場。且必要時，何祥友與何應坤，可同時施射。由於崔貞敏係客軍唯一的最具威脅者，今晚如能釘牢，不可稍予放鬆，則對客軍的鋒將當可極易緊防。

今天港聯防守，可採取兩個四二或三四方式。區陳輝洪居前衞位置，兩翼卓然與何祥友亦稍回後，以志強、其振及羅國泰在最前鋒，這樣，相信客軍不易抵擋也。

週末東南大戰 雙方陣容 正式佈露
即日起預售門券

週末東南大戰，是本年度足球聯賽開幕以來，球迷最常注意之重頭戲。昨日南華與東方業已商決，發售預售券，由即日起各球會均可前往加山南華會購買。至於是日雙方陣容，東方將以新陣應戰，惟南華何祥友因傷，能否出場，頗成問題。雙方陣容如下：

（南華隊）

郭錦洪　何應坤

劉建中　劉志炯　劉儒　姚卓然　黃振濟

李育德　陸達熙　何祥友　黃志強

（東方隊）

鄺培佐　李炳照　林尙義　侯澄泊　張皖淮

劉子安　高保強　郭英樂

周孟陽　朱永強　徐柏烈

福利盃排球賽 下月賽程編定

慈善球隊兒童福利會主辦之第二屆福利盃排球賽，自揭開戰幕後，現賽事正在緊鑼密鼓進行中。第二期賽程經已編定，比賽秩序，此期賽事完畢後，則A B兩組取得積分最高的兩隊，作單循環賽，以定名次。茲將第二期賽程列次：

十月六日（星期一）下午七時半，賓與隆對均安，八時半，巴友對嘉華。十三日（星期一）七時半，僑光對長風，八時半，培英對昌華。十五日（星期三）七時半，青楓對均安，八時半，黑白對廣青。廿日（星期一）七時半，黑白對長風，八時半，賓與隆對培英。廿二日（星期三）七時半，巴友對長風，八時半。廿四日（星期五）七時半，均安對長風，八時半，黑白對昌華。廿七日（星期一）七時半，南華對僑光，八時半，巴友對廣青。廿九日（星期三）七時半，嘉華對昌華，八時半，黑白對培英。卅一日（星期五）七時半，賓與隆對僑光，八時半，南華對均安。十一月三日（星期一）七時半，長風對青楓，八時半，嘉華對廣青。五日（星期三）七時半，青楓對南華，八時半，培英對嘉華（以上各場賽事均在修頓球場舉行）。

公開羽毛球賽 定廿九揭幕
各組比賽秩序編定

香港羽毛球總會主辦全港公開羽毛球聯賽，定於本月廿九日（星期一）揭開戰幕。男子丙組雙打賽將分開兩組。至於各日的比賽，旣經羽球總會編定後，如不能更改，除非在比賽前七天，用書面通知賽會，而又得到賽委會通過，此比賽可於在星期三日之留空時間補行。茲將賽會編定的首週秩序公佈如次：

（男甲組）九月廿九日，香港大學對僑昌；中青對巨人。十月六日僑昌對中青，巨人對港大。十月十三日港大對中青，僑昌對巨人。

（男乙組）雙打：九月卅日，奇利華對西洋；十月七日，僑聯對奇利華；十月十四日，僑聯對聖士提反堂，奇利華對西洋。

（女乙組）雙打：九月卅日，女青會對西洋會，奇利華對聖士提反堂，印尼會對中青。十月二日，太古對港大；奇利華對印度會。

（女甲組）九月廿九日，奇利華對中青。十月六日，中青對西洋，奇利華對西洋。

（混合甲組）雙打：十月二日，奇利華對西洋；十月九日中青對奇利華。十月十六日，港大對中青。

（混合乙組）雙打：十月三日，嶺遊對奇利華，奇利華對中青。

從華光乒乓隊演出 談到提高祖國水準

·薛飆火·

從祖國來的華光乒乓隊，在港演出五場，三負二和未勝，甚而曾輸與參加第三屆亞運乒乓賽的單打冠軍李國定，也敗了。南華的乒乓球隊，否則，與有下降，在港獲了五場，均未勝過一仗。黑國隊好手兩三鎮，勝少負多，總合來說，乒乓技術，已走下坡了。

任何香港人都會說，打遍香港，但比香港更開倒車了。我不說香港的損益，我期望的是亂隊技術，要先講秩序，首先向祖國體育當局懇求，組織，並胸懷不可單用一技，以免敗國家代表隊。

必先組織一個教練團體，把技術先行研究，把優良技術灌輸在各球員身上。不要因人而施，順其手法而配以技術。舉一個例來說，周麟徵的手法，正類似前上海市乒乓代表陳兆文，但周麟徵不及陳兆文者，乃缺之多種技術。周麟徵沒有一種殺手彈球，又無左路的「將擊拔劍」。

可訓練出好手。我國的體育，能在世界舞台達到水準的，不是足球，而是乒乓和羽毛球。及十項運動的揚傳廣。我國在乒乓既有此優勢，應乘時提倡和促進，使有希望爲國爭光的球類而放棄，應該全力培植出來。故此有向我體育當局一陳蒸嗣的必要也。

制勝之道

·秦明·

上嘉山，和「無名英雄」朱國倫談足球，朱教練對於這一次漢城與華聯的比賽，十分冷淡，他對於漢城的技術和戰略十分讚許。

「國家參加第三屆亞運足球那一隊比較，漢城隊當然是稍遜的。不過漢城隊的個個，一如韓國代表隊的一格，是第一等氣力，第二等士氣，第三始講技術。漢城隊的氣力，是比香港好。」

記者笑問朱教頭，第三屆亞運時而敢與韓國大軍，並以寡敵衆，憑甚麼而能力挫兩強的。他笑道，這一時彼一時也。我國代表隊，爲國宣勞，與球員打友司徒強和袁實力是不弱的，而說到勇氣，但機巧和技術，完全不同。「無名英雄」笑謂：安在？完全不同了。

前天的一仗，不能以成敗論英雄，而漢城隊的實力，遠遜於韓國代表隊，但其打法一如韓代表隊作風，而我國代表隊在亞運所以能夠奪冠，正如前據說在抗戰前，所謂未到最後關頭，決不輕言犧牲。故我隊參加亞運，是到最後關頭，則人人拾身爲國，所得戰果，當然是光輝。試看前天漢城隊一如韓代表打法，一往邊跑以勇，不顧死生，並加上許多拉推小動作，不能以動作，港華聯隊前鋒當然不和漢城隊作無謂的硬拚，故失敗乃是意中事也。

要勝漢城隊，先決條件有絕大勇氣和漢城隊爭搶，不畏漢城隊的勇，方能獲得勝利。試看前晚港滬聯出，鋒將一見客軍兇，則稍作讓步，如此則不能取勝。不過在此個個在港的球員，都是不及韓國的，而其技巧和技術，是不上港中球員。

將來的第三仗，情況都會和前一樣，港華聯隊如肯決心作戰，然是打不過漢城。從亞運而到現在，氣力一層，香港的球員，相差尚遠呢。

其實漢城隊的前鋒，祇打一個崔貞敏，其他都是平平無奇。

光華預備組 昨勝供應隊

光華會爲了培植足球人材，健全預備組陣容，昨午召一批好手與洋務隊作練習賽，主帥任鑄年，副帥鄧泰全，陳顯臨、曾國強、呂保強等，均有演出。結果，光華預備組以四球，成功者：郭永威、劉瑞光、陳均能各一記。光華預備組陣容選定如次：

曾國強

呂保強　林飛利　羅子才

郭永威　梁弘光　譚智　陳子賢　倪世威

黃紹華　鄭歐添　余瑞萊　劉廣榮　楊偉

·圖片說明·韓國漢城隊球員朴在昇（最右），崔貞敏（中立戴黑眼鏡者），與李惠堂、劉錦濤合影。（本報記者戊攝）

脊賓灣校際 水運大會 改期舉行

【本報專訊】南華會與香港業餘游泳總會合辦之一九五八年度香港業餘水上運動大會，原定本月廿九日（星期一）下午七時舉行第一天預賽，漫因改日期，大會職員大部須參加頒獎典禮，故校際會，決改期本月卅日下午七時舉行第一天預賽，十月三日舉行次日預賽，均爲下午七時，假座公岩南華泳場舉行云。

華人游泳賽 廿九頒獎

中華游泳總會，定於本月廿九日（星期一）下午七時，假座舉行第十一屆公開全港華人游泳比賽，及公開華人游泳賽頒獎云。

台隊下月七日來港 參加港台游泳賽

【台北二十四日電】參加十月十五日在港舉行之台港游泳埠際賽之台灣游泳代表隊男女隊員十六人，業經選定，該隊定十月七日飛港，參加十月十五日以前可以抵港。合隊名單如下：萬嘉弘、林德馨、江澤民、黃世德、曾健騰、李崇生、徐與奏、陳長春、朱子石（以上爲男子隊員），張宗蘊、顧喜代、王慶玉、陳嘉梓、林燕喜、楊娟、梁碧玉（以上爲女隊員）。

中青會主辦 籃球訓練班

中青會一九五八年度第三期籃球訓練班，由即日起開始報名，凡該會會友均可報名參加。

（一）宗旨：訓練青年籃球新血，學習籃球基本技術。（二）報名：即日起至十月十一日止。（三）開課：十月十四日（星期二）至十一月十三日。（四）資格：凡本會會友均可參加；每位報名費一元（非會友二元）。（五）地點：香港必列啫士街青年會健身室。（六）班別：男子組逢星期二、四下午五時至六時半。（七）名額：每組定廿五名，額滿即止。（八）課程：共十課：一、胸前推球法；二、傳球法；三、接球法；四、運球法；五、基本腳步動作；六、旋轉法；七、投球法；八、跳球法；九、個人攻守法；十、全隊基本戰術。（九）教練：洪國材。

小球世界

△香港小球總會主辦第四屆星島盃小球聯賽，前晚有兩場在修頓球場舉行，對下午五時一刻，六時一刻，金記對白，結果和局。至昨天兩場比賽結果，環青勝偉青大比零，廣大勝南進二比零。

△九龍小球總會主辦第六屆九龍盃小球聯賽，按秩序表，昨天有兩場在九龍塘球場舉行，下午五時半，六時半，香港隊對英聯，對京華，兩場比賽結果，紅青一比一，沙田對紅青（樂隊）。

請用新特效洗髮劑

MICALON

儂加美

·止頭癢·去頭皮·防髮脫·

免費試用樣辦·函索附郵二毫

日本興服藥業株式會社出品

總代理 羅便臣洋行　各大公司藥房均售

電話：32782　21510

德國整髮斯特那博士　破天荒發明

唯一斷根特效藥

劇烈風濕

骨痛　關節　神經　風濕　各症

維爾勁 VALCIN

內服特效藥力直透血液及病處，本治療故能迅速止痛舒筋，消除風濕，應用各藥無效者得此永無痛苦。

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，博士爲世界有名風濕疾患專家，深知風濕痛苦之原因，皆由尿酸過盛，然後由體內毒素侵入骨節，故有未達衰老之年，已現龍鍾之態，因此博士專多年研究，發明此藥，舉世凡各大醫院實驗，治癒患者佔百分之九十七，實不可多得之良藥。

治症

下列新久風濕各症：關節痛、肩背痛、坐骨神經痛、腰骨痛、四肢痛、筋骨痛、風濕熱痛、肌肉痛、膝蓋痛。

又如體中舊病風濕，所引起之各種骨痛，除骨節腫痛外，並消除痛苦，效果至佳。

「維爾勁」特效藥，有助使筋骨、關節靈活，發散積滯，活血祛風，因其性能，自能排除體內之毒素，使全部疾病根除。

各大公司藥房均有代售

徵醫

衰弱男人

贈送丈夫丸

有男人衰弱者，特效良藥，均可來函索取，本醫師並無收費。

陳鐘示中醫師

百老滙

十二寸美術相二元九

影四底片任由選擇，再送二寸一打免費

一年一度秋季廉影宣傳期限祗有七天

皇后大道中八十八號百老滙攝影院

德國內政部公共衛生署 Der Hessische Minister Des Innern 特准全國自由售賣

特效男性強壯劑

雄無雙

紅色大補丸

科學配合生理之超級特效藥

扶元固本 轉弱爲強 補償虧損 老當益壯

主治：生理退化，體力衰竭，手足冰凍，雄氣消沉，機能退化，力不從心，及一切虧損無能病。

德國醫學博士 Dr. Med. Dr. Phil. Hans Giese 證明效果優良。

注意：請認明紅色丸（若非紅色就是假冒）

各大藥房均有出售

用「綠德慕」衛生巾 Modess

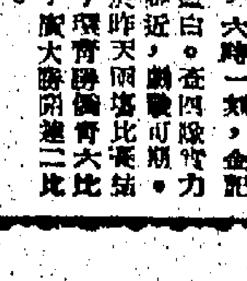
信自安全使妳

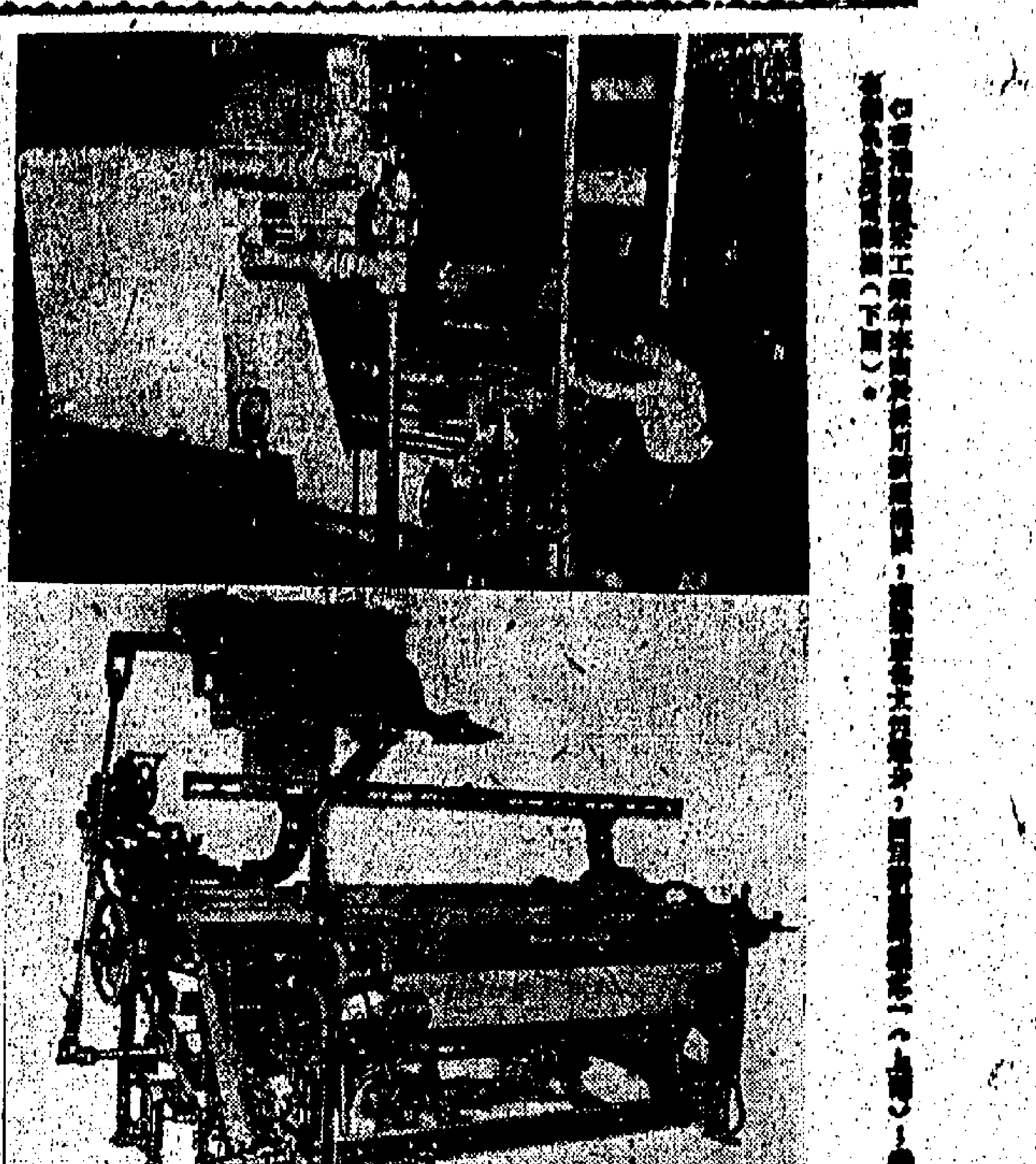
全世界各地愛潔的女士們都樂於選用綠德慕衛生巾…

Johnson & Johnson

美國嬌生有限公司出品

港澳總代理：羅便臣洋行有限公司





□香港的紡織業工廠年來發展頗爲迅速，圖爲該業大廠的設備之一（上圖）和新型的機器（下圖）。

香港紡織業

香港的棉紡織和製衣工業，在戰後十多年來，可說是香港工業中進步和發展得最迅速的，尤其是在一九四九年大陸易共後，大陸工業巨子（主要是江浙幫）的紛紛南來香港投資設廠後的八九年來，發展尤更快。原因是他們過去在上海、無錫等城市一面經營棉紡織業，有雄厚的資金和技術，再加上他們的眼光和魄力，所以本地的紡織業無論如何都是望塵莫及的。就由於上述的原因，所以在彼此互相競爭下，使到香港的棉紡織業有了飛速的進步。再加上香港的工資低廉，因此不但成品精良，而且因成本較低，而售價低廉，故其出品不數年間而擠身於世界市場，而與英、日等的先進紡織業國家之上，因此也就引起一般主要紡織業國家的嫉妬，如英國就是其中之一。英紡織業勞資雙方人士，數年來就一直在叫囂，要限制香港紡織品輸英，甚至要英國政府取消給香港產品輸英的特惠稅的優待，並且還有些人叫出禁止香港產品入口的口號。

究竟英國紡織業人士爲什麼這樣嫉妬香港的紡織業？他們爲什麼企圖利用政治壓力去壓迫英國政府限制香港紡織品輸英？假如英政府真的接受他們的要求，對香港的紡織業的影響又如何？英國開明派紡織業代表與香港方面的代表談判又怎樣？將會帶些什麼結果呢？這些都是港九人士尤其對這行業有關的人士所最關切的。我就這些問題分節簡述如次：

估出口第一位的：香港布業史

潔兒

記得在戰後復員初期，我任職的商會名譽會長李啟濂，當時任該商會理事長，有一天，記者和他談起香港的布業。我說：香港的出品，祇能銷往僑胞地區。那時，我手上雖持有他們的資料，李先生也說好答覆。曾幾何時，由於工業界人士的不斷努力與改進，今天，香港的布匹，不但打破了這個範疇，而且，竟爲布業之冠。事實上，布匹的外銷，近年來一直是穩站在本港製品出口的第一位哩！

香港有今天的繁榮，過度飽和的人口中尚能和平共處，生活和治安都在安定中求進步；這點，我們不能不說工業的發展是個主因，而紡織業都是本港的首要工業。

且談談香港布廠的歷史：在一九二四年間，本港才有第一家布廠設立，共名爲中華布廠。那是完全用手拉機的；第二家布廠名有餘布廠，出品以西衣被爲號召。隨後，有民元、三光等廠。由于當時抵制日貨而勃興起，香港布業興起時以推銷國貨，中國人用中國貨爲號召，展開南洋市場，也奠定了港布業的基礎。今天仍在不斷努力中的利華、興華與大中華、南洋、美亞等大廠，也就是當年的柱石。七七抗戰後，滬貿商港，布廠更如雨後春筍，先後增至百餘家，全部以織色布爲主。

第二次大戰結束後，布疋成爲全球所急需的日用必須品，于是，在這個情形之下，本港布廠紛紛恢復，不到一年，先後恢復生產的大小工廠凡三百餘家，其中電機約有三千台，手搖二千五百台，出品仍以色布爲主。

一九四九年，大陸易共，國內紡織業中人紛紛來港，于是香港遂有紗廠之設，也因而紗布廠業，出產以原色胚布爲主。

由于紗廠與上海布廠的成立，促使本港原有布廠的改進，增加設備，改良生產，以適應國際市場。時至今日，本港織布機已逾一萬台，其中祇有極少數是手搖的，看來，那些古舊的織布機非完全淘汰不可。現在，本港最現代化的織布廠約五十家，規模最大的約有機四百台，而通常擁有二百台的爲多，其投資總額估計至少在一億元以上，而就業工人，則約一萬六千人左右。

香港的紗廠

織女

香港紡紗廠的設立，開始在上海失陷前後，紡紗工業，主要還是操在滬籍手裡，也有不少是國人的資本的。

紗廠錠子由幾千至幾萬，發展到今天是三十三萬多錠子，

織女的自白

紡織女工都說她們現在每天的收入最多不過七、八元，少的四、五元。如英國限制港紡織品入口，無異要迫她們走上餓餓綫上。

芳姐

我們從早上七時便開到工廠去，開始一天的生活。別人是在高樓每天工作八小時制度的，但是，我們——織女就是工作十小時的多。說不定，有一天我們也會成爲那樣的姊妹們，每天做工作六小時吧！如果什麼自動限額輸英成爲事實的話。這不是說我們改善了生活，而是工廠要減產，要減少僱傭，一個個減少工作時間，這就也就減少收入。

傾談起來，同事們也談起限額輸英的問題呢。其實，這些大問題不是我們織女所了解的。不過，這倒是切身的問題呢。

工廠的「雞巴頭」說：縱開夏是縱個織機是通用時代的，英國的織女，又比不上我們香港的吃得苦。

啊！是的，先說織機吧！我的工廠就織機剛大了，第一次是由木機轉爲較新的電機；現在，却是最新的電動織機。由一個人管兩三部機，進步到一個人管十部機了。據說：這種新機達到最高水準時，可以一個人管二十四部。

不過，說實話，新機雖新，例是宗吃不消的事。但不由你，我們織女撐，說起話來，却不大過癮呢！和我一起的姊妹們便充相取笑，說自己非做老織女不可了。爲什麼呢？那是：在擠房間，機聲太大，使我們在說話時非像對別人說話那樣大聲不可，久而久之，習慣了。

人的精力有限，從早上到晚間，誰然是疲倦得要命，一到晚間，如果工廠留了趕貨，那麼只能用男工，因香港是不准許女工開夜工，故祇好讓織男工來代替。然而，也有例外的，過去，我也曾經過一個時期的夜工，一週兩勞工部辦來查時，就得要走避了。出賣勞力也要走避，這是文明都市的新品吧！

我們的生活就是那末簡單，但是，外邊往往對我們織女有許多使人錯誤的說法，說是往往以「工廠妹」來作號召，其實，這類事情少之又少的。一個人好地有了生活按前，爲什麼要出賣自己一生的幸福呢？

英國的議員先生對我們的關懷，在議會中也關懷到我們的女工人懷了孕也要工作，入息也太少，上兩個月，還派來應民地部勞工顧問，親自來香港視察我們的生活。如果是爲了改善我們的待遇而來，是該感謝萬分的；如果是爲了搜集一些資料作爲拒絕香港貨的口實，那就更把我們推到失業綫上了。

可是，今天，不能不想想：如果實行限額輸英，我們的工作是否有了動搖？有一天，生活陷入絕境無可奈何時，氣不知還走上什麼道路了！

這是體面夏的大人們所想不到的呀！

我廠裏內是上海廠，設有宿舍、飯堂、浴室、理髮和醫療所，這比廣東廠好一點的。工作多時，工廠會分三班制的。有些時，爲了增加收入，願意做工半的，這也許是英國人想要我們的嘅口。

我們上海廠的工人多的可以說是依時依候上下班的，可是，本地廠就有點不然。記得在本地廠時，工友們往往自挑午餐或者由附近的大牌檔送來午膳便解決了。這樣可以說是一邊吃一邊做的。

織女的待遇也並不很好，但是也不能說實方過於苛求。自然，改善是需要的。我們——熟練工人，平均每天可收入七元至八元之間，參數是在六元左右的。雜工則相當微少，平均每天不過四元。如果最低每天有五元半，熟練工人有八元至九元就好了。

晚上大時下班，每一個人也睏了個頭痛，不是那麼快就使人老了，而是在擁擠的房間裏捱到天光，我們就是在擁擠中討活呢！

香港的內衣業

雷

正當本港內衣業向光明的前途邁進中，英國的政客又看中了它！如果說成爲事實的話，英國的市場是唯一的新出路！

遠在一九五零年，英倫北部的報紙，曾大字標題刊出一節新聞，說是價值二百令士一件的恤衫已由香港運到。那時適逢英國毛織業的顧客在每日都報的肥者防門會參加六十間會面，有時關於內衣價格入口的報導，所以需要到香港內衣業的批評，以打擊；那時，他們首先是日貨。

本港內衣業是戰後一九四八年以前，英國一直是香港內衣業的對手，其次是日貨。

一九四八年以後，英國廠商眼中釘之一，自「本港內衣」於一九五三年開始，才有了「自動限額」的由來。不過，港衣業在這時期，其實，各廠商家，出品的全是下價貨，使得非洲和西印度等的市場，由于牌子好，多數成爲輸英的大宗。

大戰結束，港衣業的發展，曾經有一時代，那時的美國廠商大量向香港訂貨，香港內衣業由是大大的擴展，而英國的市場，也就慢慢的被佔。

第一九四九至五零年起，英國開始對自身的生產而要求限額英國的手工業的工人，總給受工入息。因此香港內衣，到了今天，本港內衣業已有了三百二十多間，產品已經推廣到各地，不過，本地市場也有限，所以在國際市場的競爭上，香港的內衣是中下價貨的生產，那時到過的輸入，可以大地輸往的地方，正在不斷地擴展之中。

年來內衣業產品的價值，向輸英出口的數量，一九五六年，共值一千二百五十多萬元，而一九五七年，則值約一千一百萬元（以下是近五年來內衣出口總值，單位港元）。

年份	價值
一九五三	五四、二六六、六三六元
一九五四	六四、七〇三、一三八元
一九五五	七五、〇八一、四四一元
一九五六	八三、二〇七、二九六元
一九五七	八八、〇二二、三七六元

在數量方面，其遞增數字有如下列：

年份	打數
一九五三	一、九〇〇、〇一七打
一九五四	一、四〇〇、〇一一打
一九五五	一、六〇〇、〇一一打
一九五六	一、九〇〇、〇〇〇打
一九五七	一、九〇〇、〇〇〇打

港工業製品的新市場，打開英國輸入的進步是顯著的，去年英國輸入香港內衣價值一千三百萬元，比前年增加了一千二百餘萬元。也就是說，兩年之間，本港內衣輸英，不過增加了十倍強。反之，低遠對英國本土的輸出是退縮了。

可是，英國本土工業界人士代什麼這樣大驚小怪叫要打擊香港內衣業呢？目前，我們的內衣的出路還有：中非、東非、英屬東非、西非、加拿大、西印度群島、馬來亞、星加坡、中東、丹麥、西德和挪威等國。而本所銷的地域，也是使內衣業所以得到的。英國內衣完全佔了香港市場，但是，今天，本地產品已成了主位。

事實上年來本港內衣業的發展，已經由二十家工廠可以說一件恤衫都由幾個人便可以完成，但，現在生產至少經過：工大地改進後，由：剪、上袖口、車腰、車旁、車頸、上領、上扣、反領、上扣、車邊、上褶、開紐門、打鈕、釘鈕、包裝等十七個工序。也全部採用機器，如：車衣機、夾骨機、打鈕機、車鈕機、鎖鈕門機、上袖機和自動鎖邊機等。

港棉布輸英數量並不多

潔

正如剛才說過的，本港紗廠的產品，英國、錫蘭、紐西蘭、南非，本港紡織布業，年來都是本港布疋的好主顧，使英人興奮，去年的數量，計爲二億七千萬方碼，而一九五六年，不過爲一億七千萬方碼，一年之間，增加達三分之一。

在港布輸出的總數中，輸入英國的祇佔了七千二百萬碼而已，而且以胚布佔最大宗。英國輸入胚布，在英加工製成後再出口。輸出佔港產品第一位，共值二億三千零六十三萬九千六百元。英、印尼、北非、赤道、泰國、星加坡、澳洲、南非、緬甸等地，也就是佔英國從各地輸入布疋總額中的百分之四點五，香港輸英的數量，還不算怎樣多。

香港現有紡織廠七百五十間，有紗錠三十三萬八千錠，織布機則擁有二千二百四十七台，其中自動織布機有七千七百三十四台，但香港每年布疋的產量，約一萬餘台。

本港棉紗，去年本年以來，輸出的數也有直接輸英的，但量則大爲減少了。

總了進一步的改進本港布疋生產，香港的紗廠與及各織造廠更注意品質，以應付織造廠的要求。

□香港內衣，三年來邁步驚人。圖爲多采多姿的港製內衣，陳列在百貨公司飾櫃內。

限制港紡織品輸英 港當局左右做人難

潔

本港官方的見解怎樣呢？實在可見「自動限額」輸英嗎？這問題，私下說是反對的。但，總感到左右做人難，因爲英國對港的責任極大，遂英國政府也表示過：如果政府對于他們的三百萬人，英國的納稅人是最有權力的！

根據記者的觀察，英國政府是反對限額的，他們就是站在大選中，英國要求其不要禁止香港製品入口，以保衛本土工業。

但傳說不是完全沒有根據的，紙看看貿易部大長親自到香港來說服香港廠家，失望後回去又是受到了英國廠家的實際的事實，就不難想見了。已經難逃多厚的政治壓力。（東）

英商同樣企圖排擠

陽

對港產雨傘手套等輸入

英國廠商對于英國和香港的關係是完全沒有顧慮到的，唯一的注意就是香港製品的銷英使他們看不過眼，而無理的加以排擠。

近四、五年來，他們甚至說：是日本貨先後被排擠了的，除布的改製，要求限制入口的還有下列各項：

㈠雨傘——香港傘（晴雨傘）一九五五年以前還一件也沒有運英，但一九五二年間銷英是相當巨大的，到英國的，于是英國雨傘商人又大感叫，其實，當時六年已有價值一萬三千二百五十餘的雨衣香港銷英的雨傘，其實，所用的布和鋼骨都是購買英國，于是下議院中，工黨議員也大叫要限制入口了。

㈡毡帽——英國人愛戴帽的，香港的帽廠也打擊了他們的帽業。但近年來香港帽業也大爲不振了。

㈢手套——這是英國廠商攻擊得非常厲害的一種製品，他們認爲是「香港貨」最大的主顧是法國，但廠商卻和抨擊本國。

㈣膠鞋——英國膠鞋業工會年前指摘香港利用廉價勞力，把膠鞋大量輸英。

㈤玩具——指香港廠家所製的玩具模型，實用本港玩具去年輸英的不過二百五十萬元。（兒）

港布輸英額談判前後

東

由英國棉業委員會主席出席的港英紡織業代表團，於三月間，英國棉業廠商會理事長會晤，英國棉業及織造公會理事，三人，香港方面反對限額，而且，對自動限額的限制數量，也作出了一個使英國實業界感到滿意的主張，經過了幾個星期後，出自紡織業代表團的十二人，總共擬了輸英紡織品的數量，但後來英國方面又退了回來。今天的「限額」，英國人主張香港自動限額，也是英國用英聯邦特惠的條件之一。

如這一次談判成功，步是內衣業了。

全港二百多萬人的生活，代表了整個工業。而且目前是香港人生活繁榮的最大支柱。

事實是非常明顯的，本年三月間，英國長大英法蘭克李爵士率領香港棉業代表團談判，作爲輸英的協議，在紡織業自動限額後，提出過：自動限額，就布疋而言，港棉業對于自動限額的說法是不會列入的，可是，「自動」這個字眼，就成爲自己的實質。

我們對于前任政府的官員的了解，後來才明白的，香港的棉業代表對於自動限額的要求是非常抗拒的。

在一九五四年時，曾經由英國棉業委員會，本港工業界人士和英國代表商談，作爲自動限額的條件，英國廠家的代表是可以接受的，但香港的工業聯合會，堅持向英國要求，即要在三年內不限制輸英，英國廠家所拒絕。

□內衣廠的女工們正在車衣間裏縫紉忙。

從才子佳人戲說到「借紅燈」

在香港如何接受傳統劇目中，是很少見的，可以說是超時代的了……・令士・

中國戲劇的傳統有一個中心，便是才子佳人的悲歡離合，內容大概可以用二句話概括之：「私訂終身後花園，落難公子中狀元」，在封建時代，中狀元自然是最榮耀的了，但那時代也是父權高於一切的，子女婚姻由家長包辦，這種婚姻之爲子女所不滿，那是不用說的，私訂終身便是對於正統婚姻的一種反抗，這種私訂終身要不流於淫奔之後，便只有經過各種苦難，然後金榜題名，男的中了狀元，新科到「正統」上來，才從如果不中狀元，那麼「私訂終身」但只能悲「悲劇」。

這類傳統的傳奇戲，當戶對的，男女雙方也必然是門當戶對的。至多男的因爲家庭變故，一時落了難，但他的書香子弟身份，難窮而不失，所以這種傳奇戲的演變到今天雖稍遜於風，卻以安慰了我們，可是，邵氏的「借紅燈」影片不同，於這種傳奇戲的一般情節，他是才子佳人戲的脫格，最主要的不同是：女的雖是佳人，可不是千金，不是「大家閨秀」，她只是一個豆腐店中的姑娘罷了；男的是公子，可是中了狀元，他只是第了一名，除却私訂終身之外，他並沒有過京趕考，中了狀元，便反抗父母之命的一件婚姻的枷鎖，以身殉情，甚至勝數鳴冤，在最後聯得佳人，且因之實現了婚姻自主的目的，這種脫格的才子佳人戲，在港如此瀟灑的傳統劇目中，尤其是很少見的，尤其是在三百多年，到現在，還沒有失去它的光芒，爭取婚姻自由的「借紅燈」可以說是超時代的了！

「龍鳳鎖」是一部民間名劇，流傳甚久，秦腔、江淮劇、平劇都有此戲，不過以越劇最受人歡迎，這次邵氏「借紅燈」影片即由越劇改編。

鍾情處女作

信不信由你，鍾情演了三十多部影片，「借紅燈」却是她在邵氏主演的第一部古裝片，更是她第一次扮古代民間故事中的小家碧玉。

□趙雷擊鼓鳴冤

我愛鍾情歌唱

鍾情，她之爭得銀壇星光燦爛，主要的由於她對工作認真，好學不倦，並且她具有純娟動人的外型，和藝術修養。銀幕上的鍾情，正如她的芳名一樣，令人一見鍾情。

邵氏最新作「借紅燈」，她主飾一位天真無邪，多情多義，實有勞，還不是一天可以成功的。「合步」的工夫，倒不是一天兩天可以成功的。

多才多藝的鍾情，她的歌喉如珠光玉潤，一字一句，唱來柔情似水，吐露懷春少女內心深處的感觸，她所飾演的林秀英，是一位豆腐店的姑娘，與趙雷所飾的古典美人姿態，不幸爲銀河阻隔，她飾演的林秀英，提弄趙雷，故意唱出「我的油郎小光棍」，當隔窗在土地廟前的聲台，落人答答地說出她芳心欲許的滿腹心事，幸而天從人願，才子佳人在土地廟內訂下終身，領悄在本劇的遭遇是「天有不測風雲，人有旦夕禍福」。不料洞房花燭夜，鬧出人命事體，打入死牢，求了刑塲就戮，千鈞一髮，化險爲夷，夫妻團圓，令人舒暢，看得人皆大歡喜，一對劫後鴛鴦，悲喜交加，聽他倆唱幾句情歌吧。

□鍾情、趙雷土地廟前私訂終身，是小生一幕。

在拍「借紅燈」的時候

△「借紅燈」開拍的日期是本年四月廿一日，完工日期是六月二十一日，這所需時間剛巧是二整月。

△導演何夢華是有民主的作風，在片場裏在執行主題前，他會聽取演員們的意見，拍完之後又時常和男主角趙雷，副導演白沈飲飲茶，談談和檢討工作上的得失。

△鍾情雖是一位大明星，却從沒有大明星架子，演起戲來也不厭麻煩，總要求自己的表情要最適度了，但最要的還是自個兒。

△放工吃飯的時候也是最不統一的時候，有的上環石山小飯店小酌一番，有的淺成六、七個到旺角去團和菜設上片場來吃，有的專吃四川館，有的吃點心的，有的專吃西菜，但是黃牛角、水牛角，各據各的了。

△朱牧演戲最勵真，他在花園裏演見林秀英的一場戲，以爲是鬼魂出現，嚇得人跌在水塘裏，一連二遍不算，泡五、六遍，弄得人滿身都濕透。

△在拍戲的時候，來參觀的人也不少，如導演唐煌、社國威、李翰祥、樂蒂等都來了，導演先生少不了又要一破香腰了。

△天氣，口渴得厲害，工作人員一天至少喝上三、五瓶汽水，有時大牌人物如男女主角，遇影師不斷熱誠起來，叫個三打來，大家有得飲。

△拍監房一場，趙雷到監房叫了二個男的特約演員來做獄卒，導演起先想用圍遊，後來一想不對，女監怎會用男看守，臨時撤消，並把片場女工也給徵用了。

△收工時最開心，但是車少人多，而且多到府上，所以住在尖沙咀的就大遊車河，紅磡、深水埗遊得個團團轉。

△「借紅燈」殺青一天，所有補拍鏡頭都要殺青，而且，宇幕標題也要完成，導演特令三軍加工，這一天從下午三時一直拍到天光五時，十足工作了十二小時。

女監獄險用男看守 飲汽水高呼「萬歲」

青年導演何夢華

何夢華很年青，但他演戲的範圍却不狹，「賢姑嫂」、「人約黃昏後」，是喜劇，「入約黃昏後」是喜劇，「人約黃昏後」是社會性的悲劇，這次「借紅燈」是古裝喜劇搬上銀幕！

對於工作的態度，他向相當嚴肅，沒有把握的劇本，絕不拍，每當開始拍攝之前，總把劇本再三研究，並且隨時隨地的朋友們提意見。他待人接物，誠懇可親，因此，大家也喜歡和他做朋友，希望他能永遠如此，前途將來事業愈來愈滋長，他的前途也未可限量了。

劇的時候特別提出一句：他在「借紅燈」中，將「愛情」關寫得非常成功。

何夢華繼「借紅燈」之邵氏編唱影片之後，又一部古裝歌唱影片。乃根據著名江南地方戲曲「龍鳳鎖」改編，由何夢華導演。

何處賞中秋

「借紅燈」是邵氏繼「貂蟬」後又一古裝歌唱片。

×

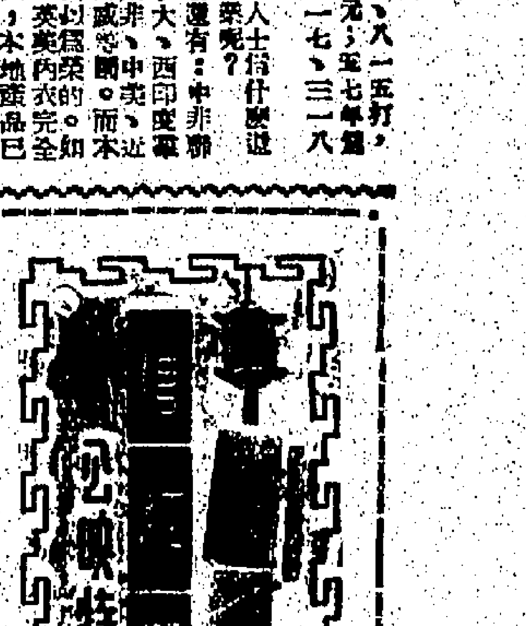
「借紅燈」是「梁山伯與祝英台」後本港所見到的第二部以越劇曲調唱出的影片。

×

「借紅燈」之所以排在中秋上映，據戲院當局的意思：大致是：㈠是因開鑼後露天觀賞的團圓戲，應時應令，㈡片中有舞花燈，精龍燈這些熱鬧場面以配合中秋；㈢是覺得有情節的所謂骨子戲。

×

何處賞中秋？我們介紹「借紅燈」！



借紅燈 是部傑出傳統的推薦的好片。邵氏 仙樂斯 大觀院 聯映。

我的嘗試

—作曲者的話—

李厚襄

「借紅燈」本由越劇「龍鳳鎖」的故事改編，邵氏擬將片中的音樂與歌唱部份工作，我即決定在曲調方面來採取今日流行的越劇基調形式來改編。關於古典劇的音樂與歌唱，尤其越劇本原質是保持民族風格的，切忌洋化，以致唱起來，自然是有條件的接受，在絲竹以外再予加工。我認爲越劇基調是條件上適合「借紅燈」，並通過加工，成爲全片的音樂歌唱部份的曲調。

越劇起源于浙江嵊縣西鄉，原稱「的篤班」，這「的篤」兩字指一種打擊樂器所發出的聲響。在十九世紀末，它還祇是存在于農村中的農民藝術。原始的曲調，顯得簡單，自「的篤班」到了上海以後，藝人們吸收了其他地方戲與民間小曲而才逐漸豐富的形式。

越劇在初期，亦採男女合演方式演出，到了大城市後，全由女藝人演出，這是因爲越劇先在外鄉被觀衆女愛好，婦女觀衆喜愛女演劇，不被對鄉社會的歡，女藝人從此抬頭，男藝人乃漸漸沒落，然於全部退出。在借紅燈裏，當然由男女扮演，所以我也採用了男女方式唱出。

越劇用地方語唱出，電影必須國語，將與導演商妥兒和「邵氏」當局再三商討，決定用國語唱，但以保持越劇原有風味爲原則，這樣會與古裝片顯得較爲諧和的。

關于音樂伴奏，在香港亦一難事，因爲此間缺少國樂好手，補須加上西洋樂器。在「借紅燈」裏採用的樂器是越劇裏的二胡、琵琶、三絃與胡琴出「的篤」聲的打擊樂器。這曲譜時我盡最大的可能企圖使中西樂器適合到好處，音樂要顯得有力，但它的氣氛要全然中國化。

「借紅燈」裏的男女歌唱者在香港同一時之選，對越劇比我陌生得多，因此我特別許多充樂師的地方唱給他們聽，使他們對越劇有了認識，未致機械地唱出來，這次在我個人的部份，因爲他們的特點，也終于辦到了。

演實，深覺不夠深知與精細，希望觀衆與先進給以批評，指教，俾日後有所改進。即使是目前這點成績，也該感謝樂師與歌唱者們所賜予的合作。

股票市交投奇靜 昨僅成十餘萬元
乘着前市頹勢行市普軟順 青洲英坭聯合橡膠市獨穩

【本報專訊】昨日股票市，因淵三例定得牛英交易，但市場人心，多存觀望態度，行市咸乏購勢，普遍軟順，幸而跌幅不大。至交投情形之冷落，實爲近月來所未見，計共成交數量爲十五萬三千元。茲將昨日行情錄下：

價昇者有：青洲英坭式一．八元，成七〇〇股，升二角。聯合橡膠一．大五元，成一〇〇〇股，升二分半。

價下跌者有：大酒店二〇．大元，成五〇〇股，跌一角。油麻地小輪九三．五元，成一〇〇股，跌五角。電話公司（舊股）式三．五元，式三．四元，成一八〇〇股，跌二角。加拿撥〇．八三元，成三〇〇〇股，跌二仙。通卡佛一三元，成二〇〇股，跌一角。香港電燈（舊股）一三．二元，一三．一元，一三元，成二四四八股，跌二角。

價定者有：黃埔船塢四三．二五元，成一四〇股。置地三〇．五元，成二〇〇股。九龍電燈一七．一元，一七元，一七．一元，成一四六四股。（波）

金鈔價微昇
美電堅挺人心好
K金尾盤二五三．八七五　美鈔尾盤五．八〇八七五

【本報專訊】昨日金市，K金早市開盤二五三．七五，最高二五三．八七五，最低二五三．七五，收盤二五三．八七五，午市開盤同收。成交二萬兩。[illegible]

砂糖市平淡中 台特砂市堅挺

【本報專訊】砂糖市昨亦白糖，新貨五千包到岸，白糖來貨較多，因中秋節前需細砂，糖趨外銷，惟交投冷落中，台灣市況，獨呈堅穩。[illegible]

中秋節迫近 鷄鴨價尚相宜

【本報專訊】中秋佳節距今既有兩天，由於「佳節」之迫近，鷄與鴨之需價，當較平時爲高，若在往年而言，按照節前普價，相常高昂，惟現時則因港僑社會普遍不景，一般購買能力轉弱，故雖「節令」當前，仍無有過份之狂漲。在現時之上鷄每斤零沽五元二角，中鷄則沽三元二角，下鷄沽二元左右，上鷄每斤沽三元大角，較本期則沽二元六角。在三數日前，肉上小販所沽之鷄價，尤見便宜，中鷄每斤約二元四角至二元六角左右，下鷄每斤（約一斤餘重者）僅沽二元，折合每斤值一元餘，運來之鷄價有如是低賤之原因，據說係大陸方面源源不絕有廉價貨運港推銷所致。又毛鴨每斤亦僅沽一元八角，光鴨每斤則沽二元二角，目前之市情，較之舊日亦不過略爲沽高多少，並無重大之變動也。（金）

本港米市依然牛皮 各地標投緬米熱烈

【本報專訊】昨（廿四）日米市，仍屬牛皮市價，無大變化。[illegible]

日本實踐提高後 外國圍鐵挺秀
本港漲勢較緩
因外銷仍弱本銷尚屬有限

【本報專訊】世界鋼鐵價，止跌回升，外國鋼鐵價漲幅頗大，本港鐵價雖亦挨高，但漲勢較緩。[illegible]

樹膠價報昇過速 昨市又繼續回順
天然膠產量最近仍增加中

【本報專訊】樹膠市況，昨日價報稍順。[illegible]

洋紙外銷活躍 行市普呈穩定
連日來成交以糠紙居多

【本報專訊】日來洋紙市況，未銷及外銷均比前暢旺，連日所成交者大部份屬於糠紙，其價格穩。[illegible]

美棉榮辱互見
巴棉一片牛皮

【本報專訊】昨日原棉價，巴棉市仍牛皮，美棉榮辱互見，但一般上落不大。[illegible]

印尼展開對外貿易 港貨去銷仍難大振

【本報專訊】印尼幣值近日回漲，論者謂與新例影響外，與北部對外貿易展開，亦有關係。[illegible]

本港金融行情表
民國四十七年九月二十四日

金K五四九		紐綸紙	1.842
開市	253.750	大坊啤	1.1775
收市	253.875	荷幣	.996
最高	253.875	正鈔	16.13
最低	253.750	舊鈔	12.60
美鈔期貨		人民幣（大）	.62
開市	5.805	人民幣（細）	.57
收市	5.80875	埃及鈔	10.03
最高	5.80875	南非鈔	15.76
最低	5.805	東非鈔	15.20
美電		西哈紙（百計）	89.00
最高	5.825	印尼新荷盾（千計）	51.00
最低	5.82	法郎（萬計）	126.00
通天單		瑞士（百計）	134.00
最高	5.8125	德幣（萬計）	90.50
最低	5.81	日本紙（萬計）	146.50
雜幣		台幣（千計）	133.50
加拿大紙（大）	5.915	台匯（千計）	132.00
加拿大紙（細）	5.89	星幣（百計）	26.75
大呂宋紙	1.7175	金邊紙（千計）	80.25
細呂宋紙	1.7175	越南紙（千計）	51.50
大披紙	1.855	新貨（千計）	71.00
		西貢（百計）	136.50

聯合置業有限公司 大美輪廈 大鳳鳴廈 大金輪廈 大麗宮廈 大美都廈 聯樓廉價．厚息合
出售 利成
招租 高息樓宇 西洋菜街 北帝街 庇利大廈 土瓜灣道 良友大廈 一街 格蘭大廈
永生公司有入伙紙現貨 新樓租售 中區現貨唐樓 公利行 大隆 正記 島華大廈 大鉄大廈
尖沙咀 花園洋房 灣仔大廈 筲箕灣大廈 北角濱海大樓 五幢現貨 風格不同 章記 協成行 錦華大樓 分層租售
跑馬地樓 即可入伙 德利建築公司
富安平樓 即可入伙 建煌新記 昌興公司
香島道 萬元平樓 分期付款 大角咀樹街 元洲新樓 柯士甸大廈
永豐行 鷹牌雙蒸米酒 星藝女子美容院 潤大旺舖 遺失聲明 前舖出租 單間寫字樓 舖面貨倉 雙開間店面租 寫字樓 租售 遊艇廉售
承受聲明 馮氏宗親會 懸賞尋物 利時牌雪櫃 冷氣機特價 美邦公司 亞百利公司 均益貨倉有限公司
黎健公 愈我腦病 洪冠洲 耳鼻喉 痔 黃華滙 耳鼻 洪亮 嗱嗱丸 贈送一天見效胃病特效藥 通月寶 何麗貞 婦科
崔玉英 婦科 蔡德芬 耳鼻喉 尿弱頭 謝柏年 陳惠英 婦科 簡麗英 婦科
沈培生 風濕 痔科 婦兒 免費檢驗 耳鼻喉 謝雯光 關放外皮 疑難皮膚 何天德 耳鼻喉 陳漢光

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(來何埠)	(日期)	(公司)
百雅士丁	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿六	捷成
京都	貨船	KYOTO	日本	廿六	太平
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿六	美輪
先鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿六	美輪
芬蘭	貨船	FERNSIDE	澳洲	廿六	參利順
贊臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿六	總統
安慶	貨船	ANKING	新加坡	廿六	太古
富洋丸	貨船	FUYO MARU	檳城	廿六	東來
光輝丸	貨船	KOKI MARU	日本	廿六	香港東方
亞士勤尼	貨船	ASCANIUS	歐洲	廿六	太古
士蘇	貨船	YOSU	曼谷	廿七	開來
亞士料蘭	貨船	ASPHALION	新加坡	廿七	太古
星光丸	貨船	SEIKO MARU	星洲	廿七	香港東方
高雲地城	貨船	CITY OF COVENTRY	美國	廿七	銀行
煙台	貨船	CHEFOO	上海	廿七	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿七	太古
新和維利	貨船	SUNNYVILLE	檳城	廿七	銀行
滿川	貨船	MUNCHEN	歐洲	廿七	捷成
湖北	貨船	HUPEH	印尼	廿七	太古
錫蘭丸	貨船	CEYLON MARU	日本	廿八	香港東方
彰德	貨船	CHANGTE	日本	廿八	太古
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿八	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	檳城	廿八	開來
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	廿八	洛士利
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	廿八	天祥
明遜山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	檳城	廿八	東來
曉生	貨船	HEW SANG	高雄	廿八	怡和
亞丁	貨船	ADEN	湖北	廿八	鐵行
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	印尼星洲	廿八	渣華
大安美	貨船	DIOMED	湛江	廿八	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲	廿九	東來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	廿九	天祥
連維愛利	貨船	LENEVERETT	日本	廿九	開來
鄱陽	貨船	POYANG	青島	廿九	太古
亞爾慕吉	貨船	ALMKERK	歐洲	廿九	渣華
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	廿九	總統
姬路丸	貨船	HIMEJI	日本	廿九	天祥
廣西	貨船	KOUANG-SI	星洲	廿九	法郵
民家樂	貨船	MANGALORE	檳城	廿九	太古
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	南非南美	三十	渣華
美福	貨船	MUI HOCK	曼谷	三十	寶隆
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	美國	三十	美輪
第五神聖丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 5	日本	十月一日	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	一日	太平
西夫	貨船	HERVAR	高雄	一日	參利順
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	一日	太古
利那多	貨船	LE NATAL	日本	一日	法郵
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	檳城	一日	怡和
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	日本	一日	香港東方
他留森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	一日	太平
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	二日	開來
沙賓	貨船	SABANG	金邊	二日	渣華
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	二日	太平
大寶	貨船	TIBER	歐洲	二日	參利順
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	二日	參利順
愛德里濱	貨船	ETTRICKBANK	東南非	三日	銀行
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	日本	三日	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	三日	總統
邊和力治	貨船	BENVANNOCH	歐洲	三日	洛士利
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	檳城	三日	捷成
勝高喇	貨船	SANGOLA	日本	三日	鐵行
芝利華	貨船	TJILUWAH	印尼	四日	渣華
巴金馬	貨船	PACHUMBA	印度星洲	四日	鐵行
濟州	貨船	CHEJU	日本	四日	開來
景士威利	貨船	KINGSVILLE	檳城	四日	天祥
海順	貨船	HELIOS	日本	四日	參利順
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	四日	岩拉多
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	四日	開來
嘉蓮那尼	貨船	GLENARTNEY	日本	五日	怡和
濟州	貨船	CHEJU	日本	五日	開來
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	五日	太平
明川丸	貨船	AKIKAWA MARU	星洲	五日	太平
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	檳城	五日	洛士利
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	五日	天祥
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	六日	捷成
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	六日	天祥
基石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	六日	美輪
越南	客船	VIET-NAM	歐洲	六日	法郵
美林	貨船	MELLUM	日本	六日	寶隆
亞比吉	貨船	ABBEKERK	日本	六日	渣華
樂生	貨船	LOK SANG	日本上海	六日	怡和
德生	貨船	TAK SANG	吉打石叻	六日	怡和
沙爾錫蒂	貨船	SALSETTE	歐洲英倫	七日	鐵行
東英	貨船	EASTERN SAGA	吉打石叻	七日	怡和
安靜丸	貨船	AIZU MARU	日本	七日	天祥
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	七日	渣華
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	七日	天祥
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	七日	香港東方
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	七日	香港東方
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	七日	香港東方
太平	貨船	TAIPING	澳洲檳城	八日	太古
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	八日	捷成
積士慕璞	貨船	KRISTEN BAKKE	美國	八日	鐵行
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	八日	太古
豐寧	貨船	FENGNING	日本	八日	太古
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	歐洲	八日	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	八日	天祥
斯溫馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	八日	捷成
曼佗	貨船	MENTOR	美國	九日	太古
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	九日	渣華
多倫士	貨船	TORRENS	歐洲	九日	參利順
東亞	貨船	EASTERN ARGOSY	日本湛江	九日	怡和
碧平些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	九日	怡和
寶永山丸	貨船	HOEISAN MARU	日本	九日	東來
飛行企業第二	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美國	九日	和捷
錦江丸	貨船	KINKO MARU	日本	九日	香港東方
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	九日	渣華
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	十日	香港東方
安順	貨船	ANSHUN	日本	十日	太古
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	十日	香港東方
湄江	貨船	MEKONG	歐洲	十日	法郵
至善	貨船	TANCRED	美洲	十日	天祥
夏威馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十日	捷成
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十日	捷成
巴達哥尼	貨船	PATAGONIA	歐洲	十日	寶隆

美國巨型貨輪 贊臣總統由美來

——明晨可抵港落載後擬即晚同 普樂總統廿九到翌晚歐返美——

【本報專訊】美國總統輪船公司巨輪贊臣總統號（Pres. Johnson）由美國載運貨物前來遠東各埠，照預定航期，倘無延誤，貨可於明（廿六）日抵港。該輪在港停泊時間甚暫，將泊九龍倉碼頭，上落貨件後，加時開回美國，擬定即晚離港，轉日本而返。

該公司另一巨輪普樂總統號（Pres. Polk）亦載運貨件由太平洋航行來本港，計程將於本月廿九日到步。該輪在港裝卸一日，即駛返歐，擬定翌（三十）日離港，經新加坡，轉駛歐洲返回美國。

美國輪船公司代理 日本熊航來遠東

明日抵港廿七開往沖繩同美 霧鋒同日到翌日離航赴台灣

【本報專訊】美國輪船公司代理互輪日本熊（Japan Bear）由美國開來香港，該輪預明（廿六）日可抵本港。該輪在港逗一日，放碇中流船面，起卸貨物後，擬定翌（廿七）日離港，轉往沖繩島返回美國。

該公司代理另輪先鋒霧號貨船（Pioneer Mist）亦自美國開出，計程可於同（廿六）日到港。該輪在港上落貨物後，擬定本月廿七日離港，轉往台灣、釜山、日本，然後航返美國。

郵信時間

今（廿五）日（星期四）

空郵

- 日本 上午八時
- 中國大陸 上午八時半
- 英國、歐洲 上午九時
- 越南、巴基斯坦 下午一時
- 馬來亞、印尼、澳洲、錫蘭、緬甸、印度、中東、非洲、英國、歐洲 下午二時
- 菲律賓 下午三時
- 美國 下午六時
- 柬埔寨 下午六時

平郵

- 中國大陸 上午九時
- 菲律賓 正午
- 澳門 下午一時
- 泰國、寮國 下午三時
- 馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、埃及、英國、歐洲 下午五時
- 澳門 下午六時

明（廿六）日（星期五）

空郵

- 越南、印度、法國 上午十時
- 沖繩島、韓國、日本 上午十時
- 泰國、馬來亞、印尼 上午十時
- 台灣 下午一時
- 關島、夏威夷、美國 下午二時
- 菲律賓、澳洲、紐西蘭 下午三時
- 美國 下午六時
- 台灣 下午六時
- 夏威夷 下午六時
- 緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時
- 美國、加拿大 下午六時

平郵

- 中國大陸 上午九時
- 馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、埃及、英國、歐洲 上午九時
- 泰國、越國 正午
- 澳門 下午一時
- 馬來亞、錫蘭、巴基斯坦、亞丁、埃及、意大利 下午三時
- 澳門 下午六時

飛機時刻

今（廿五）日（星期四）

離港班機

- 泛美 電話三七〇三一：「二」班 開上午九時 往東京檀香山洛杉磯；「三」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉嗤倫敦
- 英國海外 電話六三三一一：「BA九三四」班 開上午十一時半 往東京；「BA九六一」班 開下午五時 往新加坡
- 國泰 電話三二六二一：「CX四〇一」班 開上午十一時 往越督；「CX七二五」班 開正午十二時 往曼谷新加坡
- 港航 電話三一二六一：「HK九」班 開上午九時 往台北東京；「HK五」班 開上午十時 往台灣濱城
- 日航 電話二六六六五：「七〇六」班 開上午十時三刻 往東京
- 法航 電話二六六五一：「VN六九三」班 開下午四時 往西貢
- 菲航 電話三六九五七：「三〇三」班 開上午九時一刻 往馬尼拉；「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
- 泰航 電話六四〇三四：「TH一〇〇」班 開上午八時三刻 往台北東京

到港班機

- 泛美 電話三七〇三一：「二」班 上午七時十分到 倫敦喀拉嗤曼谷來；「三」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來；「八三一」班 上午九時五五分到 洛杉磯檀香山馬尼拉來
- 英國海外 電話六三三一一：「BA九六〇」班 上午八時廿分到 新加坡來；「BA九三四」班 上午十一時三刻到 加爾各答曼谷來
- 國泰 電話三二六二一：「CX七三〇」班 上午八時十分到 新加坡來；「CX三一四」班 下午六時三刻到 拉賈安馬尼拉來
- 日航 電話二六六六五：「七〇五」班 上午八時三刻到 東京來
- 法航 電話二六六五一：「AF二二〇」班 下午二時廿分到 加爾各答曼谷西貢來
- 菲航 電話三六九五七：「三〇三」班 上午八時卅分到 馬尼拉來；「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
- 泰航 電話六四〇三四：「TH一〇〇」班 上午七時到 曼谷來

明（廿六）日（星期五）

離港班機

- 泛美 電話三七〇三一：「十」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市；「九」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉嗤倫敦；「八三二」班 開下午四時卅分 往馬尼拉
- 港航 電話三一二六一：「HK七」班 開下午四時三刻 往台灣
- 國泰 電話三二六二一：「CX〇三三」班 開上午十二時半 往曼谷新加坡仰光加爾各答；「CX三一七」班 開下午六時卅分 往馬尼拉
- 民航 電話三二四〇一 六〇三〇一：「CT二〇〇」班 開下午一時卅分 往台北沖繩島東京
- 日航 電話二六六六五：「七〇七」班 開上午九時半 往曼谷
- 法航 電話二六六五一：「AF二三三」班 開下午一時半 往西貢曼谷
- 菲航 電話三六九五七：「三〇一」班 開下午四時三刻 往馬尼拉
- 印航 電話三八九八六：「AI三〇八」班 開上午十一時十分 往東京

到港班機

- 泛美 電話三七〇三一：「一〇」班 上午七時十分到 倫敦喀拉嗤曼谷來；「九」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來
- 港航 電話三一二六一：「HK六」班 下午四時到 濱城台灣來；「HK十」班 下午五時到 東京沖繩島來
- 國泰 電話三二六二一：「CX四〇二」班 下午五時五五分到 越督來；「CX七二六」班 下午五時三刻到 新加坡曼谷來
- 加拿大太平洋 電話三二〇六六：「四〇一」班 下午三時一刻到 溫哥華東京來
- 民航 電話六〇三〇一：「CT二〇〇」班 正午十二時到 東京沖繩台北來
- 日航 電話二六六六五：「七〇四」班 上午七時四五分到 東京來
- 法航 電話二六六五一：「VN六九二」班 下午一時廿分到 西貢曼谷來
- 菲航 電話三六九五七：「三〇〇」班 下午三時到
- 印航 電話三八九八六：「AI三〇八」班 上午十一時十分到 曼谷來
- 緬航 電話六三三二一：「UB二五一」班 上午十一時到 仰光曼谷來

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(來何埠)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本	開來	A五	上午
長豐	貨船	CHANG HANG	日本	開來	B十	上午
保士	貨船	PRODUCE	日本	寶隆	B十三	上午
寶拉康特	貨船	PALIKONDA	印度星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
合生	貨船	HOP SANG	日本高雄	怡和	B十一	上午
高麗	貨船	KOREA	歐洲	寶隆	A三	晚間
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	天祥	九龍倉碼頭	上午八時半
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	英國	怡和	太古碼頭	上午
四川	客船	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	下午
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	捷成	A泊	上午

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
新榮丸	貨船	SHINEI MARU	馬尼拉	東來	B泊	上午七時
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	寶隆	B十三	晚間
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	捷成	B廿四	上午
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲印度	太平	B十九	上午七時
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印度	岩拉多	B十	中午
雲南	貨船	YUNNAN	台北	太古	太古船塢	上午十時
夏利睦	貨船	HERMOD	曼谷	參利順	B廿八	下午一時
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲印度	東來	B十八	上午八時
埃沙高	貨船	ISARCO	釜山	天祥	九龍倉碼頭	上午
奧連達	貨船	OLINDA	星洲印度	鐵行	九龍倉碼頭	中午

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
印度郵	貨船	INDIA MAIL	檳城	廿六	開來
高麗	貨船	KOREA	日本檳城	廿六	寶隆
哈華	貨船	HALLVARD	星洲吡叻	廿六	參利順
西夫	貨船	HERVAR	古晉山打根	廿六	參利順
長豐	貨船	CHANG HANG	曼谷	廿六	開來
寶拉康特	貨船	PALIKONDA	日本	廿六	鐵行
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿六	太古
加太基	貨船	CARTHAGE	星洲英國	廿六	鐵行
贊臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	日本美國	廿六	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	西貢曼谷	廿六	捷成
百雅士丁	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿七	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿七	美輪
京都	貨船	KYOTO	亞丁歐洲	廿七	太平
先鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿七	美輪
光輝丸	貨船	KOKI MARU	星洲	廿七	香港東方
富洋丸	貨船	FUYO MARU	美國	廿七	東來
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	廿七	捷成
高雲地城	貨船	CITY OF COVENTRY	日本	廿七	銀行
滿川	貨船	MUNCHEN	日本	廿七	捷成
合生	貨船	HOP SANG	斗湖山打根	廿七	怡和
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	檳城	廿七	怡和
新和維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿七	銀行
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	廿七	香港東方
亞士勤尼	貨船	ASCANIUS	日本	廿八	太古
士蘇	貨船	YOSU	日本	廿八	開來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
西圖士	貨船	CITOS	日本	廿八	天祥
亞丁	貨船	ADEN	星洲歐洲	廿八	鐵行
亞士料蘭	貨船	ASPHALION	日本	廿八	太古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲印度	廿九	天祥
錫蘭丸	貨船	CEYLON MARU	曼谷	廿九	香港東方
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	廿九	怡和
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	印尼	廿九	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	廿九	開來
煙台	貨船	CHEFOO	星洲印尼	廿九	太古
安慶	貨船	ANKING	基隆	廿九	太古
廣西	貨船	KOUANG-SI	台北	廿九	法郵
亞爾慕吉	貨船	ALMKERK	日本	廿九	渣華
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	三十	太古
連維愛利	貨船	LENEVERETT	星洲印度	三十	開來
明遜山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	西非	三十	東來
美福	貨船	MUI HOCK	日本	三十	寶隆
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲近東	三十	天祥
普樂總統	貨船	PRES. POLK	星洲歐洲美國	三十	總統
積士慕璞	貨船	KRISTEN BAKKE	星洲澳洲	三十	鐵行
奉天	貨船	FENGTIEN	釜山日本	三十	太古
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	三十	太古
民家樂	貨船	MANGALORE	日本美國	三十	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	三十	東來
邊利尼士	貨船	BENRINNES	亞丁蘇丹	十月一日	洛士利
鄱陽	貨船	POYANG	新加坡	一日	太古
利那多	貨船	LE NATAL	星洲歐洲	一日	法郵
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	一日	渣華
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	美國	一日	怡和
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	美國	一日	美輪
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	二日	怡和
湖北	貨船	HUPEH	日本	二日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	二日	寶隆
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	星洲印度	二日	香港東方
西夫	貨船	HERVAR	古晉山打根	二日	參利順
他留森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	星洲印度	二日	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼	二日	渣華
愛德里濱	貨船	ETTRICKBANK	日本	三日	銀行
大寶	貨船	TIBER	釜山	三日	參利順
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三日	捷成
第五神聖丸	貨船	SHINSEI MARU NO.5	星洲西非	三日	太平
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	三日	太平
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	三日	開來
芬灣	貨船	FERNBAY	星洲曼谷	三日	參利順
重慶	貨船	CHUNGKING	星洲印尼	四日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	四日	總統
景士威利	貨船	KINGSVILLE	日本美國	四日	天祥
沙賓	貨船	SABANG	金邊	四日	渣華
勝高喇	貨船	SANGOLA	印度	四日	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
巴金馬	貨船	PACHUMBA	日本	五日	鐵行
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	五日	開來
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	五日	岩拉多
樂生	貨船	LOK SANG	日本上海	五日	怡和
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	五日	洛士利
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	六日	捷成
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	六日	天祥
明川丸	貨船	AKIKAWA MARU	美國	六日	太平
嘉蓮那尼	貨船	GLENARTNEY	石叻歐洲	六日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	上海日本	六日	太平
海順	貨船	HELIOS	檳城曼谷	六日	參利順
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	六日	開來
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲吡叻	七日	天祥
基石航	貨船	KEYSTONE MARINER	沖繩日本美國	七日	美輪
越南	客船	VIET-NAM	日本	七日	法郵
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲歐洲	七日	天祥
安靜丸	貨船	AIZU MARU	星洲近東	七日	天祥

工商晚報 分類廣告 費廉效大

港澳 佛山輪
開港 每日下午三時往澳 港泊元安碼頭
開澳 每日半夜三時返港 澳泊廿號碼頭
領回港證時間：上午十時至下午一時半 星期六上午九時至十二時 星期日及公衆假期停止辦公
售票時間：每日上午九時開始發售當日客票 每日下午三時至五時預售三天期內客票
搭客購票處：元安碼頭 電話四一八九一 大道西八八號 電話四六八八八
裕安輪船有限公司啓

德星 港澳 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
領回港證時間 上午十時至下午一時半 下午三時至六時半 星期日及假期停止辦公
電話：總辦事處 二八八〇〇 客票部（夜間）二八〇〇二 貨倉部（夜間）二八〇〇一
大業有限公司謹啓

利航 港澳
每晚十一時往澳 每日下午二時返港
餐房 餐樓 冷氣開放
逢星期日及公衆假期 澳開下午四時
領回港證時間 上午十時至下午一時半 下午三時至六時半 星期日及假期停止辦公
港九寄票代售處：中國旅行社
廣州：新亞酒店 江門：合和公司（逢單日開下午十二時）
委托本輪代售客票 和祥發船務貿易行

怡和公司輪船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
合生 往 山打根、斗湖、納閩 九月廿六日收貨 廿七日開行
恒生 往 山打根 九月廿八日收貨 廿九日開行
曉生 往 婆羅乃 十月一日收貨 二日開行
東美 往 石叻、吡嘮、吉打 十月六日收貨 七日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

夏利睦 HERMOD 往暹羅
九月廿五日落貨 即晚啟行
代理：乾泰隆 總辦：皇后行四樓 電話：二四〇二四
多利順洋行啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
三雲丸"MIKUMO MARU" 九月廿九日開往石叻、庇能、孟買、卡喇嗤、
姬路丸"HIMEJI MARU" 九月卅日開往石叻、庇能、美德拉斯、及波斯灣各埠
貴客付貨請到本公司接洽 皇后道中二九二號二樓 電話：四四一五一
貨倉代理：合記公司啓

豪華·百樂門
滿座！今天請早
美高梅出品 格連福特 列·畢頓 丹娜·伊芝 聯合主演 片上中文字幕
從烈砲中出笑珠在故事劇情作 風格輕鬆的連爆火的

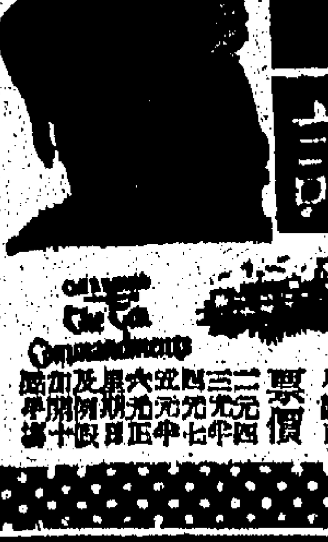
冒牌將軍
李代桃僵 烏龍百出 笑料出浴 奇聞突來 大漢
風格獨創 幽默橫生的新笑劇

利舞台·普慶
67777（定座電話）75436
今天日夜兩場 仙鳳鳴劇團
任劍輝 白雪仙 梁醒波 靚次伯 任冰兒 蘇少棠
西樓錯夢
唐滌生新編文武首本名劇
票價三元至二十元
今日下午點半 紫釵記

今明最後兩天
攝製中西影業公司在東歐各地拍攝
全部七彩 片上中文
長城
錦繡山水 甲天下 北京故宮 頤和園 湖光山色 揚子江 湖波瀾
七彩 非洲花月痕

樂聲
今天盛大獻映 七彩新藝綜合體鉅片 片上中文字幕
霸王萬歲

娛樂·樂宮
今晚八時 優先盛大獻映
施素德美 電影巨人



十誡
查爾登希士頓 尤伯連納 安妮柏絲德 主演

港九首輪影院聯合廣告

踏上百萬富翁之路

除非你已經是百萬富翁，不然，「百萬」二字在若干人心中無可否認地是最令人嚮往的願望。這裏有個機會，可不妨一試——或許切實地了解並實行一下，說不定有一天你會側身入百萬富翁之林。

首先，有十二個測驗提供給你，請你予以最合自己想法的答覆。

㈠倘你的積蓄有一千多塊錢，一、你希望存入銀行，二、用之於本身或家庭的需求，三、投資於一些你認為將來不少希利而又穩健可靠的營業？

㈡倘你有選擇另外掙錢的機會，一、你從固定工作中抽出若干時間來從事，二、認定原來飯碗緊要，不敢染指，三、不管如何，犧牲一切追求新事業？

㈢倘你有賺錢計劃，一、你尋找有同等興味的合夥人或投資者，二、自己沒想出所訂計劃，但不肯聽任何人，三、想是猶豫想，而實行尚待研究？

㈣對於那些品格不相同而事業與你相投的朋友，一、你不理他人各別的私生活，只以「在商言商」原則待取之，二、不肯與他們一談，三、亦有顧慮，稍有細節上的異見，便躊躇而去。

㈤倘你在一宗事業中，幸運得而意外的獲益，一、你認為這是他的……，二、……，三、……？

㈥在團體……中，一、……，二、……，三、……？

㈦……三、願為個人快樂第一，其他不管？

㈧倘有一宗營業須到國外去方可獲得利潤，一、你指定……，二、一文錢也不決心以赴之，三、……不忍離開，但想兄不已？

㈨在交結新朋友中，一、你以有財有勢的為目標，二、以那……？

㈩……衣物，一、你選擇高貴貨品，二、購買自己經濟力所能及的，三、……物為是？

正確的答案是：㈠㈡㈢的題目的三項；㈣與㈤的二項；㈥㈦㈧㈨與㈩的一項。答中十條以上的，未來百萬富翁對你的可能性相當大；七條至九條之間，可能性低一些；六條以下的，如能遵守答案的正確道路走去，也有機會給你成為百萬富翁。（萬門）

扯東拉西集

「國慶徵文」應徵

毛尾報刊出「國慶徵文啓事」，我們且就「特別意義」來一個應徵吧。

毛尾報刊出「國慶徵文啓事」，說什麼「在大躍進聲中，今年的國慶節更有特別意義」，我們且就這「特別意義」來一個應徵吧。

所謂「大躍進聲中」，我們應該注意這個「聲」字，是好聽的聲，聲和事實是兩件東西。是否與「大躍進」呢？這是另一個問題，只要有了聲就行了。譬如說：「十五年趕上英國」，只要這樣叫叫就行，有了這個聲，於是就覺了一切呻吟之聲，怨嗟之聲，殺伐之聲，反抗之聲。此何聲也？就是「特別」之聲，請鼓休哉！這是「今年國慶節」第一個「特別意義」。

溯溯過去，以迄現在，九年了。共黨殺了二千多萬人，拘囚了無數人，迫死了無數人，押解到西伯利亞去者又若干人，奴役了無數人，奉送給「老大哥」的，更是若干土地物資。然而，共黨還一樣可以叫嚷「為人民服務」，「愛國」，一樣可以說「人民安居樂業」，「一樣可以殺人、拘囚、奴役、搶取、實現。這便是九年來的奇蹟，其究竟是「毛主席」的偉大，非馬列主義，這是「今年國慶節」第二個「特別意義」。

在「大躍進」之前，「全國農民平均一年每人生活費為三十元」，有些地區不足三十元，以如此少得可憐之生活費，竟能「趕美超英」。在「大躍進」之後，大陸人民更要吃苦頭，其生活費將再減低，勞動力負擔更加增重。堂堂「資本主義社會」的工人，其收入亦不及香港「資本家」的「從僱」「住年餘」，而大陸人民居然能參加「勝躍參加大躍進運動」，這不是又一奇蹟嗎？這是「今年國慶節」第三個「特別意義」。

在「大躍進」當中，「瓤國」「特貨」的生產也「特別」「大躍進」了。由過去稱為「特貨」而現在稱為「神經安定劑」的「特藥」，在今年，「特別」大量輸出，使得海外「特務」們獲得大量「特別活動費」，因此，這又是「今年國慶節」第四個「特別意義」。

雖然「解放台灣」「驅逐美帝」，這等等口號叫了多時，始終未能實現，反之，「美帝」軍事威脅，日來日緊，蔣沙跳判，一鋼莫展，不怕權、角而製造告警散，但一個月以來，居然對金門轟了三四十萬發大砲，亦可以顯顯威風，壯壯聲勢，嚇嚇國際的膽量。這是「今年國慶節」第五個「特別意義」。

除了這五個「特別意義」，還有一個，那可能就是「清算在即，光輝快來」。同志們！「大砲與抬色」，且來一次「……快活」吧！

龍種

泛出美人

「我說過了啊！不要再提那不算了！你說怎樣啊！」

「陛下，寅花館的事可千萬真箇？」張永緊張地問。

「自然，千真萬確！李鳳姐並不知道我是真命帝，她還覺得我是一個商人！她說有孕了——我相信，她說的是真的！」

「啊！」張永的身體感動着，稍稍的擱了又放下來，怯怯地說：「陛下，小臣該死問一句——」

「你說呀——什麼時候，我們祇有兩個人，有什麼不能說？」

「陛下，我曾聽說……」張永長跪着：「不敢仰視：「陛下是……由婆……陛下……」

「噢！」朱厚照扭然一笑：「你不必吞吞吐吐，我知道，京裏的人都說我和太監一樣的！是的，以前，在遇到李鳳姐以前，我從來不曾和女人有過關係！我和皇后結婚那麼久，祇有她死的時候有一次！這是事實！以前，不曉得為甚麼不行哪！」

「陛下！」張永惶惶然說：「是真的，陛下就大錯了！北京的局面如此複雜，陛下為何不帶她入京！倘若太后那邊的人偵知底細，那忽變得了——龍種在她身上……這個，關係陛下百年大事！」

「啊！」朱厚照打了一個冷顫，伸手打着自己的腦背，怔怔地說：「我該死了！我真的糊塗！」

「陛下，事不宜遲，我們趕速派人到寅花館去，把那位姑娘接進宮來！」㊀㊁㊂

克服衰老秘訣

年齡並非衰退的主因

文秀

醫學界發現，人，都是平素缺乏適當的飲食狀況，越早開始吃「合式」的食物，青春便可以維持愈久。

人類身體上器官衰老，是不平均的，也許一位六十老翁，可能有一個四十歲的肝臟，五十歲的野臟，而心臟卻剛剛踏入十歲了。……

……

自己實在錯了，……

冰心易名飲恨

廣州陳塘名花墜溷史

當民十二三年間，廣州陳塘……

……

民十二三年間，陳塘有妓名飲恨者，年華花信，豔名多噪，本為世家，曾讀詩書，諳嗜文學，以家道中落，淪於平康，閱人雖多，惟命途乖舛，其經過實足以奇外傳。古有俠妓、詩妓、名妓，若飲恨者，其列於三者之外歟。

磨坊兒女

二

陳先生所要我的參與利，是一個實有發縮手段的人，在商場上頗為活躍，人倒有點小聰明的，他尤其使陳先生佩服的地方，就是把衡動律師不放在眼內，而陳理選卻是把衡動比若蛇蠍的。因此，他對於我們的事就更贊助……

陳老太多的關係，把他的腦汁也凝結了。太無可奈何的說：「幸好我們的女兒，聰明了，你知道，一個聰明伶俐的女子正像一隻……

長尾巴的羊一樣，是不能實得高價的。」陳太太一面說一面走近窗前：「聰明？她不過是頑皮罷了。……」

半邊天地

丹凡

再過一天又是中秋。「月是故鄉明」！遙望故鄉，赤地千里，誠使人有月圓人未圓之感！

×　×　×

台灣海峽空戰，我軍戰績輝煌，……

×　×　×

北平「大公報」載：大陸很多城市，副食品供應不足，尤以豬肉，……

女戎如虎

淡翁

二、紅玉豔頭吸鼻烟

小雲殊恐巧娟已覺事出突然，隨笑問曰：「老爺陽某老儕已……」

……

廣告

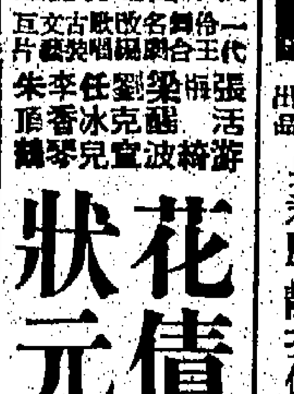
真光 東樂 國際 大堆頭又來了
廿七起明天加映 七日入
銀海笙歌
金蛇女 我係金蛇女 我從日本到 助你消遣下 日夜不疲勞
採珠女 我係採珠女 我從日本到 助你開眼界 日夜不疲勞
全部伊士曼七彩 插曲十四闋

昨天全院滿 七續映
文蘭 秋節最佳歌唱巨片
好歌曲 聽到心 都都劇情 苦到淚 睇到盈盈
八大紅伶合演
三春審父
拘碎靈芝
文龍審老豆
肥波信讀言

荔園 九龍荔枝角
自殺魚雷艇
叛諜
富貴花開
一把存忠劍
模特兒
雙鳳珠
裸雨艷舞
荔園舞廳 每晚八時至十二時 茶資一元一毫

東樂 只映今天 速看勿延
亨利方達
瑞星福將 THE TIN STAR

今天獻映 鍾趙 情雷
看中國的民間藝術！
借紅燈
最佳愛情故事
導演 何夢華



眞光
花債狀元還
任劍輝 吳君麗

麗都
歌女紅玫瑰
主演 張瑛 紅線女
即日 八院聯映
妻賢子孝母含冤

東方 麗斯 京華 金陵 國民 新華 新舞台
雄才偉略 Witness For The Prosecution
鐵面金剛
黑獄亡魂
新世界 海角紅樓
太平 慾海凡夫
中央 江湖三俠 黑王子 巴士站
銀都 大世界 好世界

九龍各界刊登廣告注意 本報委託旺角東樂戲院代洽
謝輝 皮膚瘡科
李冰妍 婦科
黃麗芳 婦人病
梁舜華 婦科
梁女人 為生育節育
陳公俠 痔血
皮膚
熊國輝 癬
施玉蓮 婦科